

**INSTITUTO FEDERAL**

Rio Grande do Sul

Campus Bento Gonçalves

# Material didático de alfabetização para estudantes imigrantes e refugiados da Educação Básica

Livro do aluno



Carina Fior Postinger Balzan

Alissa Turcatti

Júlia Sonaglio Pedrassani

Cristina Bohn Citolin

IFRS Campus Bento Gonçalves

2023

## Dados Internacionais de Catalogação na Publicação

---

M425

Material didático de alfabetização para estudantes imigrantes e refugiados da Educação Básica [recurso eletrônico] / Carina Fior Postinger Balzan, Alissa Turcatti, Júlia Sonaglio Pedrassani e Cristina Bohn Citolin. – Bento Gonçalves, RS : IFRS, 2023.

1 arquivo em PDF (147 p.) : il.

ISBN 978-65-5950-069-7 (Livro do professor)

ISBN 978-65-5950-070-3 (Livro do aluno)

1. Língua portuguesa - Brasil. 2. Língua portuguesa (Ensino fundamental). 3. Educação básica. 4. Refugiados. 5. Imigrantes. I. Balzan, Carina Fior Postinger. II. Turcatti, Alissa. III. Citolin, Cristina Bohn. IV. Título.

CDU: 811.134.3(81)

---

**Catalogação na publicação: Aline Terra Silveira – CRB 10/1933**

Capa: Pedro Henrique Basso Gomes

Gravação dos áudios: Daniel Clos Cesar

Revisão textual e gravação dos áudios em espanhol: Kelen Rigo

Revisão textual e gravação dos áudios em crioulo haitiano: Enselot Joachim

As imagens que não possuem fonte citada foram retiradas dos repositórios gratuitos Freepik, Pixabay, Pexels e Vecteezy.

# APRESENTAÇÃO

Prezado(a) Estudante,

Este material didático foi elaborado com o intuito de auxiliá-lo na aprendizagem da língua portuguesa falada no Brasil.

Seu(sua) professor(a) conduzirá o trabalho e o orientará na realização das atividades ao longo das quatro unidades do material.

Você aprenderá com mais facilidade associando as palavras às imagens e escutando a pronúncia em português, espanhol e crioulo haitiano. Aproveite também para assistir aos vídeos explicativos e músicas nas diferentes línguas.

Assim, você e seus colegas entram em contato com diferentes formas de ser e estar no mundo, aprendendo juntos!

Bons estudos!

Carina Fior Postingher Balzan

Alissa Turcatti

Júlia Sonaglio Pedrassani

Cristina Bohn Citolin

# SUMÁRIO

<b>UNIDADE 1 – EU E OS OUTROS</b> .....	<b>5</b>
MEU NOME .....	5
ALFABETO .....	6
MINHAS MÃOS.....	9
MEU CORPO .....	11
PALAVRAS DE CORTESIA.....	23
MATERIAL COMPLEMENTAR.....	25
<b>UNIDADE 2 – A FAMÍLIA</b> .....	<b>31</b>
MINHA CASA.....	31
MINHA FAMÍLIA .....	33
FAMÍLIA DEDO.....	39
MINHA ROTINA .....	40
REFEIÇÕES .....	43
CAÇA-PALAVRAS.....	48
RECEITA.....	49
MATERIAL COMPLEMENTAR.....	50
<b>UNIDADE 3 – A ESCOLA</b> .....	<b>58</b>
A MINHA ESCOLA .....	62
OS ESPAÇOS DA ESCOLA.....	66
EXPLORANDO A SALA DE AULA .....	68
OS PROFISSIONAIS DA ESCOLA .....	74
ENTREVISTA.....	76
ROTINA ESCOLAR.....	77
A MINHA ROTINA NA ESCOLA.....	80
BILHETE.....	83
MATERIAL ESCOLAR .....	86
ATIVIDADES COMPLEMENTARES .....	89
MATERIAL COMPLEMENTAR.....	97
<b>UNIDADE 4 – A COMUNIDADE</b> .....	<b>115</b>
A NOSSA COMUNIDADE .....	115
DATAS COMEMORATIVAS .....	128
DATAS COMEMORATIVAS AO REDOR DO MUNDO .....	133

INDEPENDÊNCIA DO BRASIL .....	136
A MINHA CIDADE.....	138
CONHECENDO MAIS SOBRE A SERRA GAÚCHA.....	140
O MEU ESTADO - RIO GRANDE DO SUL .....	143
CAÇA-PALAVRAS.....	146

Material didático de alfabetização  
para estudantes imigrantes  
e refugiados da educação básica



## Unidade 1 – Eu e os outros

### MEU NOME

ESTES SÃO MARIA, CÁRMEN E JEAN. ELES SE APRESENTARÃO A VOCÊ.



<https://youtu.be/fFh4wITFp2E>



BOM DIA!  
SOU A MARIA.  
TENHO 6 ANOS.  
SOU BRASILEIRA.



¡BUENOS DÍAS!  
MI NOMBRE ES CÁRMEN.  
TENGO 6 AÑOS.  
SOY VENEZOLANA.



BON JOUR!  
MWEN RELE JEAN.  
MWEN GEN 6 ANE.  
MWEN SE AYISYEN.

QUAL É O SEU NOME? ELE É MUITO IMPORTANTE, NÃO É MESMO? O NOME DOS NOSSOS AMIGOS E COLEGAS TAMBÉM É. VAMOS OUVIR JUNTOS A LISTA DE CHAMADA DE UMA TURMA DE OUTRA ESCOLA E CONHECER OS NOMES DESTES COLEGAS?



[https://youtu.be/g3VO-LGEk\\_Y](https://youtu.be/g3VO-LGEk_Y)

## CHAMADA DA TURMA 2B

ANGEL HERNANEZ

BRUNO FONSECA

CECÍLIA SOUZA

FABIENNE BAPTISTE

GILLES SAINTIVAL

HELENA DA SILVA

MILAGROS GARCIA

JOSÉ MARTINEZ

YVES CHARLES



HÁ ALGUM NOME QUE COMECE COM A MESMA LETRA QUE O SEU? VOCÊ PERCEBEU ALGUM NOME DIFERENTE DAQUELES QUE VOCÊ JÁ OUVIU EM SUA ESCOLA?

VOCÊ SABIA QUE AS LISTAS DE CHAMADA SÃO ORGANIZADAS NA MESMA ORDEM DO ALFABETO EM PORTUGUÊS?

## ALFABETO

A B C D E F G H I  
J K L M N O P Q R  
S T U V W X Y Z

AGORA QUE VOCÊ JÁ CONHECEU O ALFABETO, FAÇA AS ATIVIDADES A SEGUIR:

- CIRCULE NA FOLHA AS LETRAS DO SEU NOME.
- UTILIZE O ALFABETO MÓVEL NO FINAL DA UNIDADE (Anexo 1) E ESCREVA O SEU NOME. MOSTRE AO SEU COLEGA AO LADO. VEJA COMO ELE ESCREVEU O NOME DELE E ESCREVA TAMBÉM.
- QUANTAS SÍLABAS TEM O SEU NOME? E O NOME DO COLEGA? VAMOS CONTAR AS SÍLABAS BATENDO PALMAS.

NO BRASIL, FALAMOS PORTUGUÊS. CADA PAÍS TEM UMA FORMA DIFERENTE DE FALAR E, POR ISSO, OS NOMES DAS PESSOAS TAMBÉM PODEM MUDAR. QUEREM CONHECER ALGUNS DELES? VAMOS OUVIR A PRONÚNCIA DE CADA NOME.



<https://youtu.be/2HEkNVPSqD0>

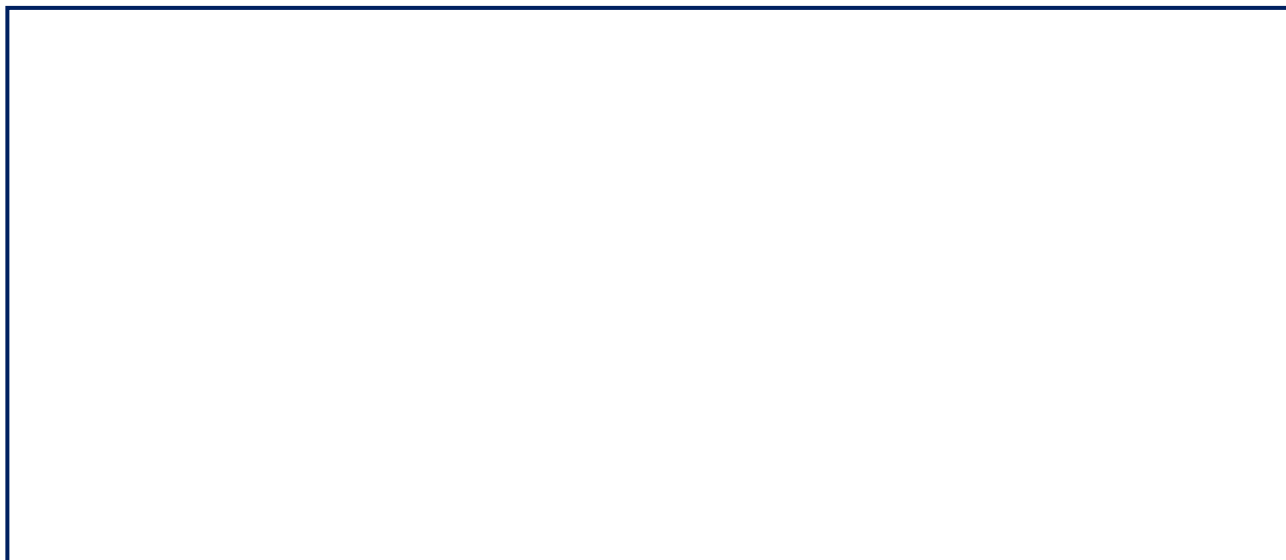
PORTUGUÊS	ESPAÑHOL	CRIOULO HAITIANO
ADRIANA	ADRIANA	ADRIENNE
GABRIEL	GABRIEL	GABRIEL
JOSÉ	JOSÉ	JOSE
MARIA	MARIA	MARIE
LUÍS	LUIS	LOUIS

- AGORA, PINTE O NOME **MAIS LONGO**.
- CIRCULE O NOME **MAIS CURTO**.

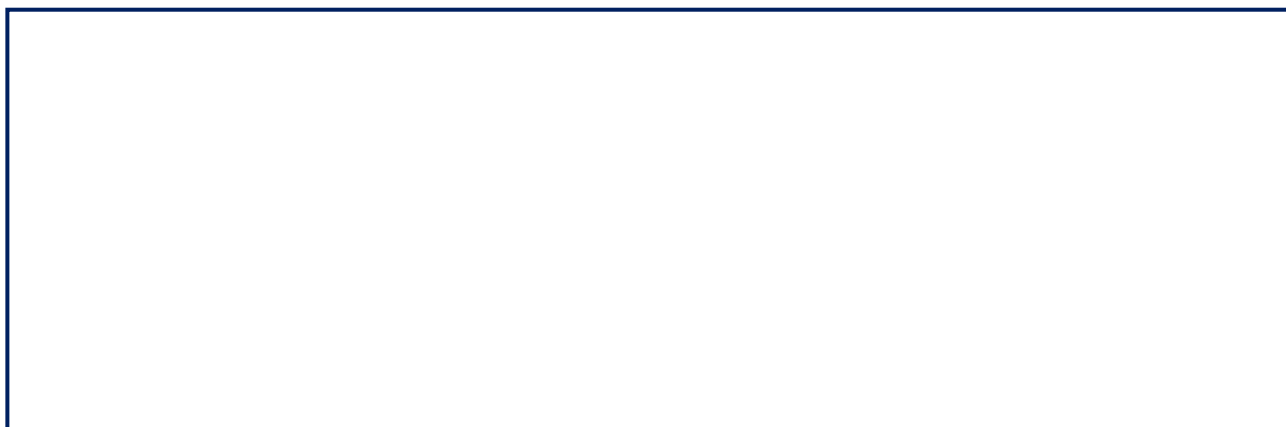


## AGORA CHEGOU A SUA VEZ DE SE APRESENTAR!

DESENHE VOCÊ NESTE ESPAÇO:



QUANTOS ANOS VOCÊ TEM? DESENHE UM BOLO COM O NÚMERO DE VELINHAS NECESSÁRIO:



O MEU NOME É \_\_\_\_\_.

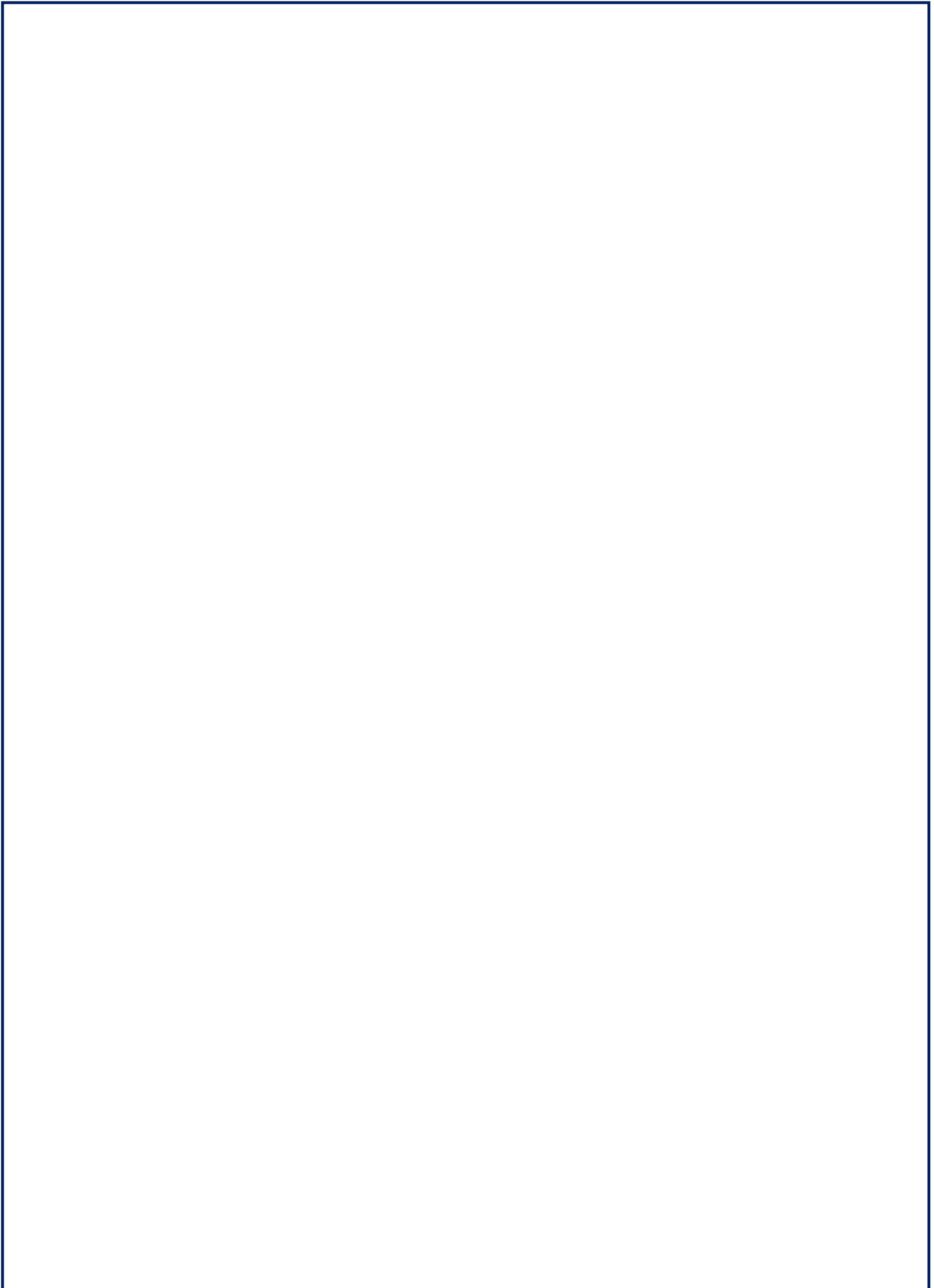
TENHO \_\_\_\_\_ ANOS.

SOU: \_\_\_\_\_.

VAMOS OLHAR PARA AS NOSSAS MÃOS? SÃO LINDAS! QUANTAS COISAS FAZEMOS COM ELAS! APROVEITE O MOMENTO E CUMPRIMENTE O SEU COLEGA COM UM BOM APERTO DE MÃO E DIGA: **BOM DIA** OU **BOA TARDE!**

AGORA, QUE TAL DESENHAR AS SUAS MÃOS? PARA ISSO, CONTORNE UMA DE SUAS MÃOS COM UM LÁPIS. DEPOIS, PEÇA AJUDA AO SEU COLEGA PARA CONTORNAR A OUTRA MÃO.

# MINHAS MÃOS



CONTE COM OS SEUS COLEGAS QUANTOS DEDOS VOCÊ TEM EM CADA MÃO.

COM A AJUDA DA PROFESSORA, ESCREVA OS NÚMEROS EM CADA DEDO DAS MÃOS QUE VOCÊ TRAÇOU. APROVEITE PARA DECORÁ-LAS COM ANÉIS OU ALGO QUE VOCÊ GOSTARIA DE SEGURAR AGORA.

DEPOIS, MARQUE NO QUADRO ABAIXO QUANTOS DEDOS VOCÊ CONTOU:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
UM	DOIS	TRÊS	QUATRO	CINCO	SEIS	SETE	OITO	NOVE	DEZ

OBSERVE A IMAGEM ABAIXO. CIRCULE DE **VERDE** OS NÚMEROS E DE **VERMELHO** AS PALAVRAS:





APÓS REALIZAR A ATIVIDADE, OBSERVE O SEU CORPO. COMO ELE É?

- COMO É A SUA **PELE**?
- COMO É O SEU **CABELO**?
- QUAL É A COR DOS SEUS **OLHOS**?

AGORA, VAMOS CONHECER AS PARTES DO CORPO. OBSERVE A IMAGEM E OUÇA A PRONÚNCIA DAS PALAVRAS.



<https://youtu.be/Os5W3PKXDUg>



O QUE É, O QUE É? DESCUBRA AS ADIVINHAS SOBRE O CORPO HUMANO, COMPLETANDO AS RESPOSTAS COM AS VOGAIS:

ALTOS PALÁCIOS, LINDAS JANELAS,  
ABREM E FECHAM,  
E NINGUÉM MORA NELAS.

O QUE É O QUE É?

RESPOSTA: \_\_ LH \_\_ S



O QUE É O QUE É:  
TEM COROA, MAS NÃO É REI.  
TEM RAIZ, MAS NÃO É PLANTA?

RESPOSTA: D\_\_ NT\_\_

O QUE É, O QUE É?  
ANDA DEITADO E DORME DE PÉ.

RESPOSTA: P\_\_





O QUE É O QUE É?  
O QUE É QUE VIRA A CABEÇA DAS PESSOAS?

RESPOSTA: P\_\_SC\_\_Ç\_\_

SÃO DUAS IRMÃS GÊMEAS  
SEMPRE MORAM JUNTAS  
E NUNCA SE VIRAM NEM SE VEEM.  
O QUE SÃO?



RESPOSTA: \_\_R\_\_LH\_\_S



QUANDO PARTE UMA,  
PARTE A OUTRA,  
QUANDO CHEGA UMA,  
CHEGA A OUTRA?  
QUEM SÃO?

RESPOSTA: P\_\_RN\_\_S

## EU SINTO O MUNDO AO MEU REDOR

POR MEIO DO NOSSO CORPO, PODEMOS SENTIR O MUNDO A NOSSA VOLTA E EXPRESSAR NOSSAS SENSações. OBSERVE O QUE ESSAS CRIANÇAS ESTÃO SENTINDO:



<https://youtu.be/Y0RtaTt3rBg>

			
<b>FOME</b>	<b>SEDE</b>	<b>FRIO</b>	<b>CALOR</b>
HAMBRE	SED	FRÍO	CALOR
GRANGO	SWAF	FRÈT	CHALÈ
			
<b>DOR DE CABEÇA</b>	<b>DOR DE BARRIGA</b>	<b>DOR DE GARGANTA</b>	<b>DOR DE DENTE</b>
DOLOR DE CABEZA	DOLOR DE ESTÓMAGO	DOLOR DE GARGANTA	DOLOR DE MUELAS
MAL TÈT (TÈT FÈ MAL)	VANT FÈT MAL	GÒJ FÈ MAL	MAL DAN

NOSSA EXPRESSÃO FACIAL TAMBÉM MOSTRA COMO ESTAMOS NOS SENTINDO. OBSERVE OS EMOJIS.



<https://youtu.be/mW267fAAYbs>





**FELIZ**  
CONTENTO  
KONTAN



**TRISTE**  
TRISTE  
TRIS



**BRABO**  
ENFADADO  
FACHE



**SURPRESO**  
ASOMBRADO  
ETONE



**ASSUSTADO**  
ASUSTADO  
PANTAN (SEZI)

VAMOS BRINCAR DE JOGO DA MEMÓRIA? NO MATERIAL COMPLEMENTAR (Anexo 3) RECORTE OS EMOJIS E BRINQUE COM O COLEGA.

E VOCÊ, COMO ESTÁ SE SENTINDO HOJE?

É MUITO IMPORTANTE DIZER COMO ESTAMOS NOS SENTINDO, SE PRECISAMOS DE ALGUMA AJUDA OU SE ESTAMOS FELIZES COM ALGUMA COISA. PRESTE ATENÇÃO NOS DIÁLOGOS ABAIXO:





AGORA, LIGUE CADA SITUAÇÃO À IMAGEM CORRESPONDENTE:

ESTOU COM FRIO!



ESTOU MUITO FELIZ!



ME ASSUSTEI COM O BARULHO



ESTOU COM DOR DE  
BARRIGA



ESTOU TRISTE



QUERO FAZER XIXI



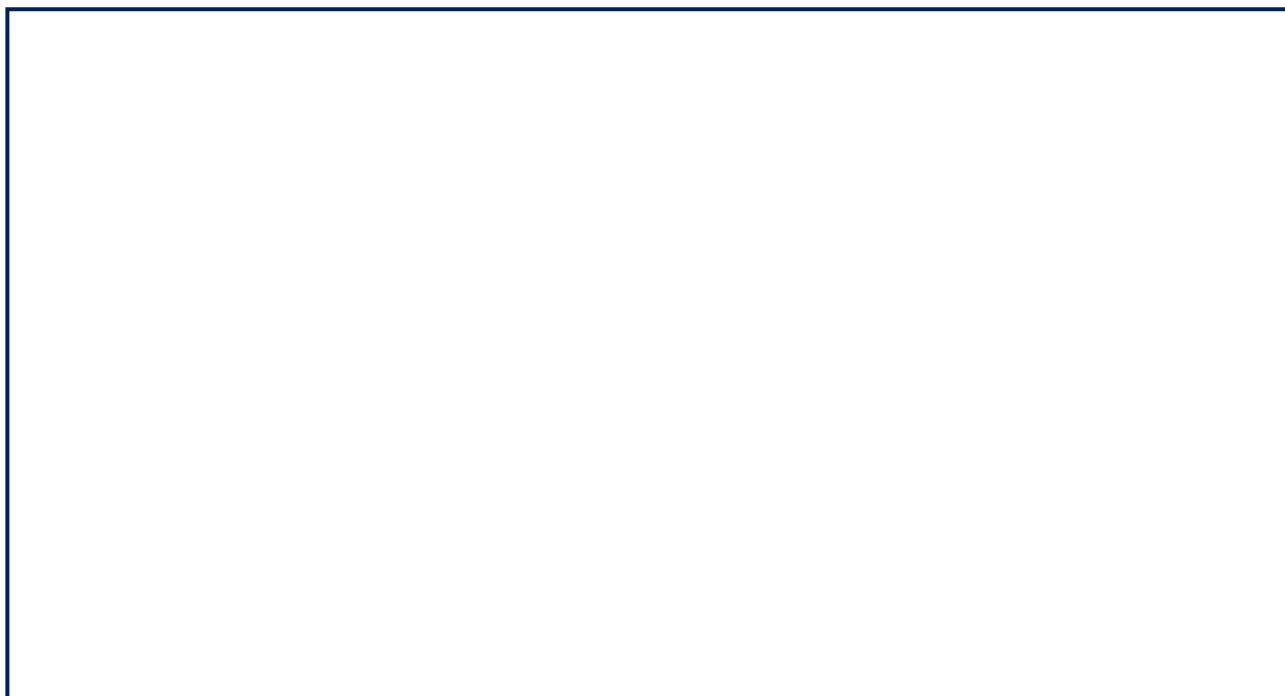
## QUADRO DE VOCABULÁRIO



<https://youtu.be/PxtLaxjsEBc>

PORTUGUÊS	ESPAÑHOL	CRIOULO HAITIANO
COMO VOCÊ ESTÁ?	¿CÓMO TE VAS?/ ¿CÓMO ESTÁS?	KOMAN OU YE?
ESTOU BEM	ESTOY BIEN	MWEN BYEN
ESTOU MAL	ESTOY MAL	MWEN SANTIM MAL
ESTOU COM DOR	ESTOY CON DOLOR	MWEN GEN DOULÈ
ESTOU FELIZ	ESTOY FELIZ	MWEN KONTAN
ESTOU TRISTE	ESTOY TRISTE	MWEN TRIS
ESTOU COM FOME	TENGO HAMBRE	MWEN GRANGO
ESTOU COM SEDE	TENGO SED	MWEN SWAF
ESTOU COM FRIO	TENGO FRÍO	MWEN FRÈT
ESTOU COM MEDO	TENGO MIEDO	MWEN PÈ

NOSSO CORPO PRECISA DE ROUPAS PARA NOS AQUECER E PROTEGER. QUAL ROUPA VOCÊ MAIS GOSTA DE USAR? DESENHE ABAIXO:



NOS PÉS, PODEMOS USAR VÁRIOS TIPOS DE CALÇADOS. ALGUNS DELES SÃO MAIS USADOS NO CLIMA FRIO. OUTROS, NO CALOR. QUAL DELES VOCÊ MAIS GOSTA DE USAR?



<https://youtu.be/ou6oo6M5D00>

				
<b>SAPATO</b>	<b>TÊNIS</b>	<b>CHINELO</b>	<b>SANDÁLIA</b>	<b>BOTA</b>
ZAPATO	ZAPATILLAS DEPORTIVAS	CHANCLA	SANDALIA	BOTA
SOULYE	TENIS	SANDAL	SANDAL	BÒT

QUAL DOS CALÇADOS TEM O NOME **MAIS LONGO**? \_\_\_\_\_

QUAL DOS CALÇADOS TEM O NOME **MAIS CURTO**? \_\_\_\_\_

QUAIS CALÇADOS **COMEÇAM** COM A **MESMA LETRA**?

---

QUAIS CALÇADOS **TERMINAM** COM A **MESMA LETRA**?

---

ALÉM DE CALÇADOS, PRECISAMOS DE ROUPAS. VAMOS IDENTIFICAR O NOMES DE ALGUMAS PEÇAS? COM A SUA PROFESSORA E SEUS COLEGAS, ORGANIZE AS SÍLABAS E DESCUBRA!

 <https://youtu.be/1ZGY6NnZpTA>

SA CA CO	SE CA TA MI	ÇA CAL	TI DO VES	BER DA MU
				
ABRIGO/SACO	CAMISETA	PANTALÓN	VESTIDO	PANTALÓN CORTO
SITÈ/KAZAK	MAYO	PANTALON	WÒB	PANTALON KOUT/BOUT PANTALON

COM A AJUDA DE SUA PROFESSORA, OBSERVE AS PALAVRAS:

	
<b>BOTA</b>	<b>BOTAS</b>



**SAPATINHO**



**SAPATÃO**

VAMOS ESCOLHER AS PALAVRAS CORRETAS PARA COMPLETAR AS FRASES?

ANA COMPROU UM PAR DE \_\_\_\_\_.

**CHINELO**

**CHINELOS**

PAULO SENTIU FRIO E COLOCOU UM \_\_\_\_\_.

**CASACO**

**CASACOS**

HOJE ESTÁ CALOR. MARIE COLOCOU UM \_\_\_\_\_.

**VESTIDO**

**VESTIDOS**

O BEBÊ TEM O PÉ PEQUENO. ELE USA UM \_\_\_\_\_.

**SAPATINHO**

**SAPATÃO**



## PALAVRAS DE CORTESIA

TAMBÉM É IMPORTANTE SER GENTIL E EDUCADO AO CONVERSAR COM AS PESSOAS. VAMOS COLORIR E APRENDER ALGUMAS PALAVRAS DE CORTESIA?

**1** OBRIGADO  
GRACIAS  
MÈSI



**2** POR FAVOR  
POR FAVOR  
SILVOUPLÈ



**3** DESCULPA  
LO SIENTO  
PADON



**4** COM LICENÇA  
CON PERMISO  
ESKISE M







Fonte das imagens: <https://www.soescola.com/2017/05/sequencia-didatica-palavrinhas-magicas.html>

## QUADRO DE VOCABULÁRIO



<https://youtu.be/5L50slgLgAM>

PORTUGUÊS	ESPAÑHOL	CRIOULO HAITIANO
OBRIGADO	GRACIAS	MÈSI
POR FAVOR	POR FAVOR	SILVOUPLÈ
DESCULPA	LO SIENTO	PADON
COM LICENÇA	CON PERMISO	ESKISE M
BOM DIA	BUENOS DÍAS	BONJOU
BOA TARDE	BUENAS TARDES	BONSWA (APRÈ MIDI)
BOA NOITE	BUENAS NOCHES	BONSWA (ASWÈ)

# MATERIAL COMPLEMENTAR

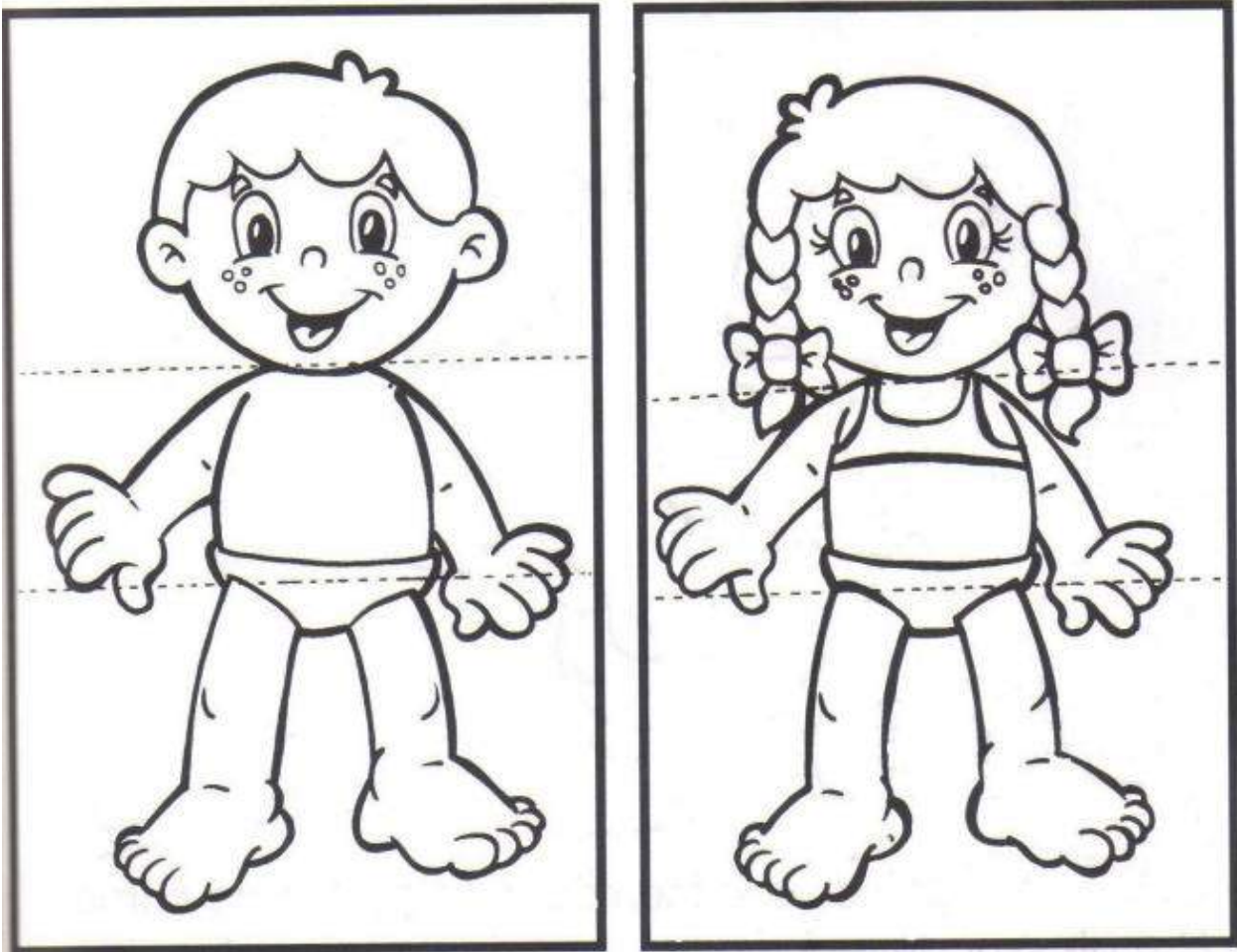
## ANEXO 1 - ALFABETO MÓVEL

<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>E</b>	<b>E</b>	<b>E</b>	<b>E</b>
<b>E</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>O</b>	<b>O</b>	<b>O</b>
<b>O</b>	<b>O</b>	<b>U</b>	<b>U</b>	<b>U</b>	<b>U</b>	<b>U</b>	<b>B</b>	<b>B</b>
<b>B</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>C</b>	<b>C</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>D</b>	<b>D</b>
<b>D</b>	<b>F</b>	<b>F</b>	<b>F</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>G</b>	<b>G</b>	<b>G</b>
<b>H</b>	<b>H</b>	<b>H</b>	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>J</b>	<b>J</b>	<b>J</b>	<b>K</b>
<b>K</b>	<b>K</b>	<b>K</b>	<b>L</b>	<b>L</b>	<b>L</b>	<b>L</b>	<b>M</b>	<b>M</b>
<b>M</b>	<b>M</b>	<b>N</b>	<b>N</b>	<b>N</b>	<b>N</b>	<b>P</b>	<b>P</b>	<b>P</b>
<b>P</b>	<b>Q</b>	<b>Q</b>	<b>Q</b>	<b>Q</b>	<b>R</b>	<b>R</b>	<b>R</b>	<b>R</b>
<b>S</b>	<b>S</b>	<b>S</b>	<b>S</b>	<b>T</b>	<b>T</b>	<b>T</b>	<b>T</b>	<b>V</b>
<b>V</b>	<b>V</b>	<b>V</b>	<b>W</b>	<b>W</b>	<b>W</b>	<b>W</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>X</b>	<b>X</b>	<b>Y</b>	<b>Y</b>	<b>Y</b>	<b>Z</b>	<b>Z</b>	<b>Z</b>	<b>Z</b>

VERSO DA FOLHA

## MATERIAL COMPLEMENTAR

### ANEXO 2 - QUEBRA-CABEÇA DO CORPO HUMANO








Fonte da imagem: <https://www.atividadeseducacaoinfantil.com.br/ciencias/projeto-corpo-humano/attachment/corpo-humano-quebra-cabeca/>

VERSO DA FOLHA

# MATERIAL COMPLEMENTAR

## ANEXO 3 - JOGO DA MEMÓRIA

		FELIZ CONTENTO KONTAN
		BRABO ENFADADO FACHE
		TRISTE TRISTE TRIS
		SURPRESO ASOMBRADO ETONE
		ASSUSTADO ASUSTADO PANTAN

VERSO DA FOLHA

Material didático de alfabetização  
para estudantes imigrantes  
e refugiados da educação básica



## Unidade 2 – A Família

### MINHA CASA

OBSERVE OS ESPAÇOS ABAIXO. SUA CASA POSSUI ESSES ESPAÇOS? CONVERSE COM SEUS COLEGAS SOBRE COMO SÃO ESSES CÔMODOS NA SUA CASA.



<https://youtu.be/DK82qhIEB7c>



**COZINHA**

COCINA

KIZIN



**BANHEIRO**

CUARTO DE BAÑO

TWALÈT



**SALA**

SALÓN

SAL POU VIV



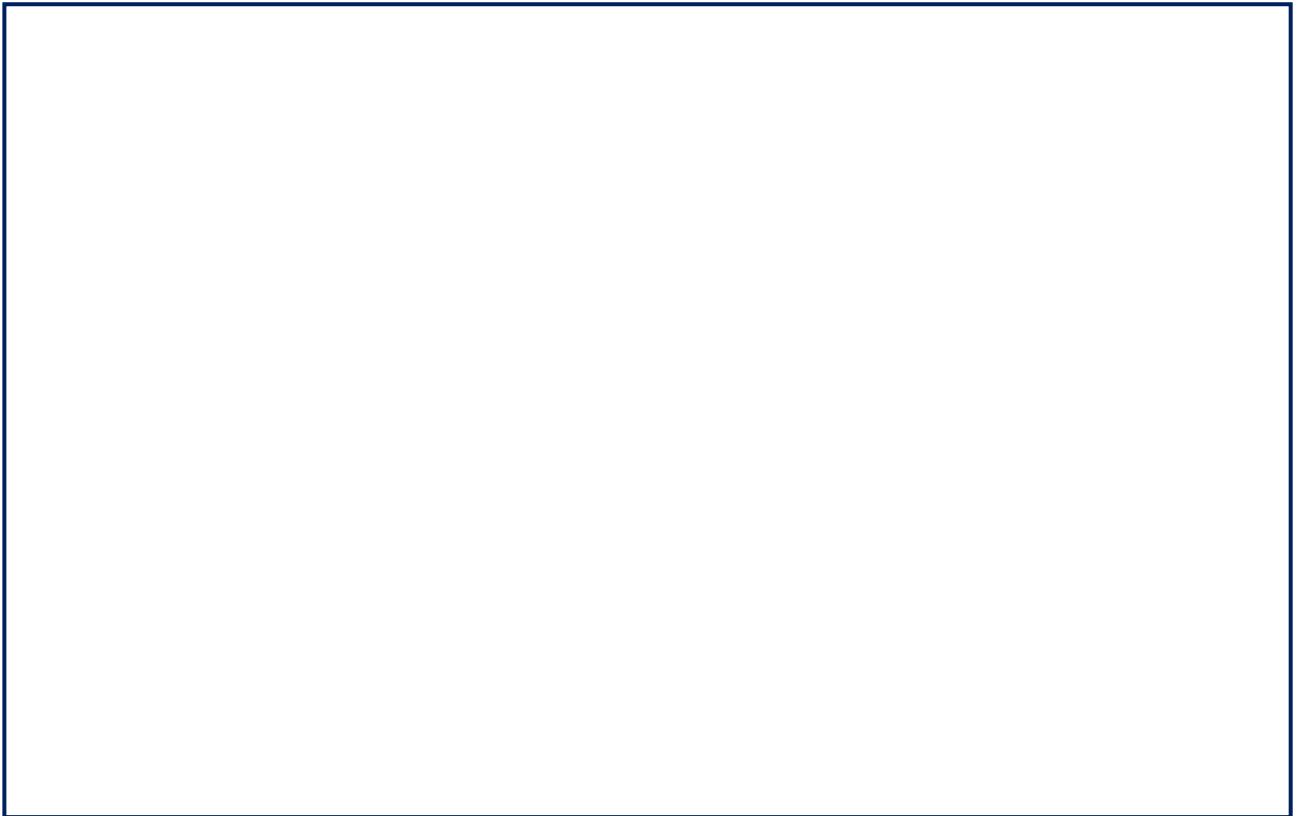
**QUARTO**

DORMITORIO/HABITACIÓN


SAL/CHANM



VAMOS MONTAR AS PALAVRAS? ENCONTRE AS SÍLABAS DAS PALAVRAS DAS PARTES DA CASA E COLOQUE-AS EM ORDEM. COLE-AS NO QUADRO ABAIXO:



COMO É SUA CASA? DESENHE-A NO QUADRO ABAIXO E APRESENTE-A AOS SEUS COLEGAS.



# MINHA FAMÍLIA

OBSERVE A PALAVRA ABAIXO E RESPONDA:

FAMÍLIA

CIRCULE AS **VOGAIS**. QUANTAS VOGAIS HÁ NA PALAVRA?

SUBLINHE AS **CONSOANTES**. QUANTAS CONSOANTES HÁ NA PALAVRA?

PINTE UMA **SÍLABA** DE CADA COR. QUANTAS SÍLABAS A PALAVRA TEM?

## QUEM FAZ PARTE DA FAMÍLIA?

AS FAMÍLIAS PODEM SER DIFERENTES UMAS DAS OUTRAS. VAMOS CONHECER UM EXEMPLO:

ESTE É MEU **PAI**. ELE SE CHAMA CHAVIER.

ESTE SOU EU!  
ME CHAMO DAVI E TENHO 4 ANOS.  
VOU APRESENTAR MINHA FAMÍLIA.



ESTA É MINHA **IRMÃ**. O NOME DELA É MARIA.

ESTA É MINHA **MÃE**. O NOME DELA É CHARLENE.

MEUS **AVÓS** TAMBÉM MORAM NA MINHA CASA.

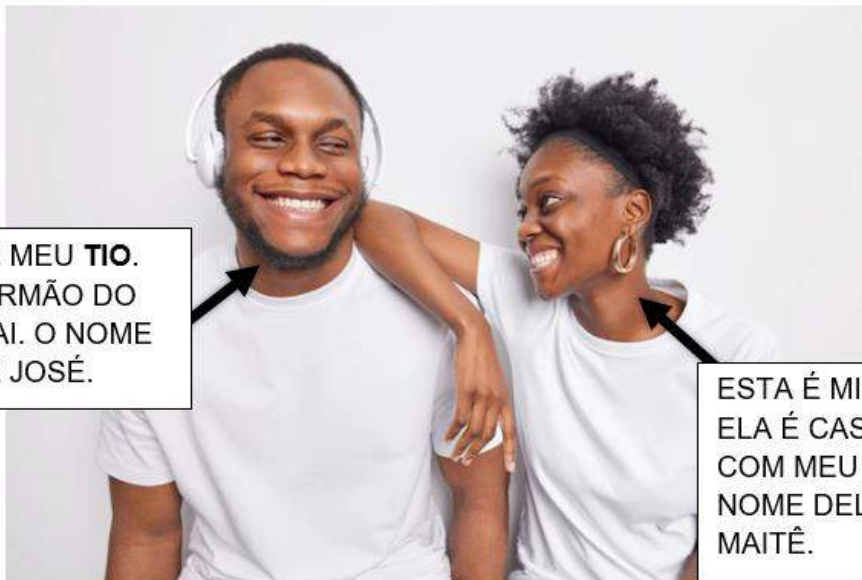


ESTE É MEU **AVÔ**. ELE SE CHAMA CARLOS.

ESTÁ É MINHA **AVÓ**. ELA SE CHAMA JANA.

MAS FAMÍLIA NÃO É SÓ QUEM MORA COM A GENTE. OS MEUS **TIOS** MORAM EM OUTRO PAÍS.

ESTE É MEU **TIO**. ELE É IRMÃO DO MEU PAI. O NOME DELE É JOSÉ.



ESTA É MINHA **TIA**. ELA É CASADA COM MEU TIO. O NOME DELA É MAITÊ.

ESTES SÃO OS FILHOS DOS MEUS TIOS. ELES SÃO MEUS **PRIMOS**.

ESTE É MEU **PRIMO**. O NOME DELE É CHARLIE.



ESTA É MINHA **PRIMA**. O NOME DELA É MARY.

VAMOS APRENDER OS NOMES DOS FAMILIARES EM MAIS LÍNGUAS? COM A AJUDA DE SEU(SUA) PROFESSOR(A), LEIA O QUADRO ABAIXO:



<https://youtu.be/g1BVlo4gDPc>

MASCULINO/ FEMININO	PORTUGUÊS	ESPAÑHOL	CRIOULO HAITIANO
	PAI	PADRE	PAPA
	MÃE	MADRE	MANMAN
	IRMÃO	HERMANO	FRÈ
	IRMÃ	HERMANA	SÈ
	AVÓ	ABUELA	GRANN
	AVÔ	ABUELO	GRANPAPA
	TIO	TÍO	TONTON
	TIA	TÍA	MATANT
	PRIMO	PRIMO	KOUZEN
	PRIMA	PRIMA	KOUZIN

OBSERVE AS PALAVRAS DESTACADAS. QUAL MEMBRO DA FAMÍLIA TEM MENOS LETRAS? QUAL MEMBRO DA FAMÍLIA TEM MAIS LETRAS? CIRCULE A MENOR PALAVRA E SUBLINHE A MAIOR.

FAÇA UM DESENHO DA SUA FAMÍLIA NO QUADRO ABAIXO E FALE PARA SEUS COLEGAS OS NOMES DOS SEUS FAMILIARES.

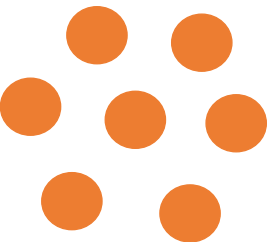
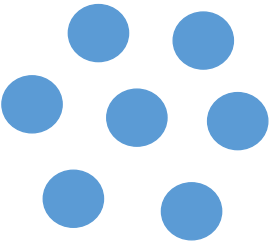
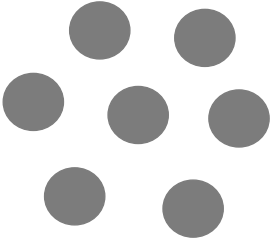
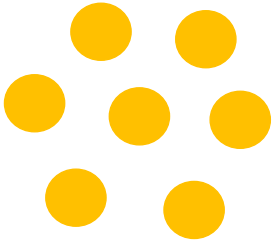


### QUANTAS PESSOAS FAZEM PARTE DA SUA FAMÍLIA?

VAMOS APRENDER OS NUMERAIS? OBSERVE O NUMERAL E CIRCULE A QUANTIDADE DE BOLINHAS CORRETA.



<https://youtu.be/PxIOHNS4hwk>

1	2	3	4
			
<b>UM</b> UNO YONN / EN	<b>DOIS</b> DOS DE	<b>TRÊS</b> TRES TWA	<b>QUATRO</b> CUATRO KAT

<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
<b>CINCO</b> CINCO SENK	<b>SEIS</b> SEIS SIS	<b>SETE</b> SIETE SÈT	<b>OITO</b> OCHO UIT
	<b>9</b>	<b>10</b>	
	<b>NOVE</b> NUEVE NÈF	<b>DEZ</b> DIEZ DIS	

QUANTOS OBJETOS ESTÃO EM CADA QUADRO? COM A AJUDA DO PROFESSOR ESCREVA O NUMERAL POR EXTENSO:

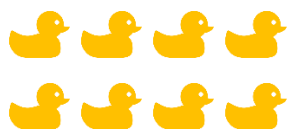
	<hr/>
	<hr/>



---



---



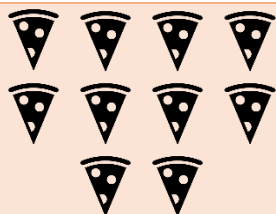
---



---



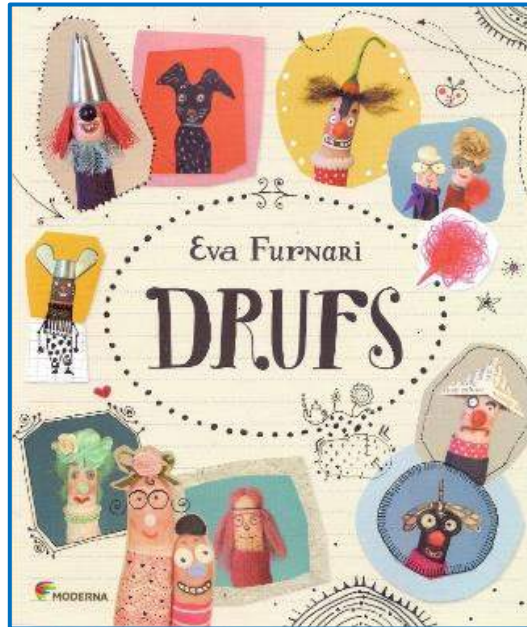
---



---

## FAMÍLIA DEDO

QUE TAL CONHECER OUTROS TIPOS FAMÍLIAS? ACOMPANHE A LEITURA DO LIVRO “DRUFS”, DA AUTORA EVA FURNARI.



### ATIVIDADES SOBRE A OBRA “DRUFS”

ESCREVA O NOME DA FAMÍLIA DA HISTÓRIA QUE VOCÊ MAIS GOSTOU:

QUANTAS PESSOAS TÊM ESSA FAMÍLIA?

COMO ESSA FAMÍLIA É FORMADA?

---

---

---



AGORA DESENHE A FAMÍLIA QUE VOCÊ ESCOLHEU NO QUADRO ABAIXO:




## MINHA ROTINA





VOCÊ FAZ AS ATIVIDADES ABAIXO NO SEU DIA A DIA? ELAS SÃO MUITO IMPORTANTES PARA ORGANIZAR NOSSA VIDA. ELAS FAZEM PARTE DA NOSSA ROTINA.



<https://youtu.be/Zc9bf07rfMc>

			
<b>ACORDAR</b>	<b>TOMAR CAFÉ DA MANHÃ</b>	<b>SE VESTIR</b>	<b>TOMAR BANHO</b>
DESPERTAR	DESAYUNAR	VESTIRSE	BAÑARSE/ DUCHARSE
REVEYE	PRAN KOLASYON	ABIYE	BENYEN

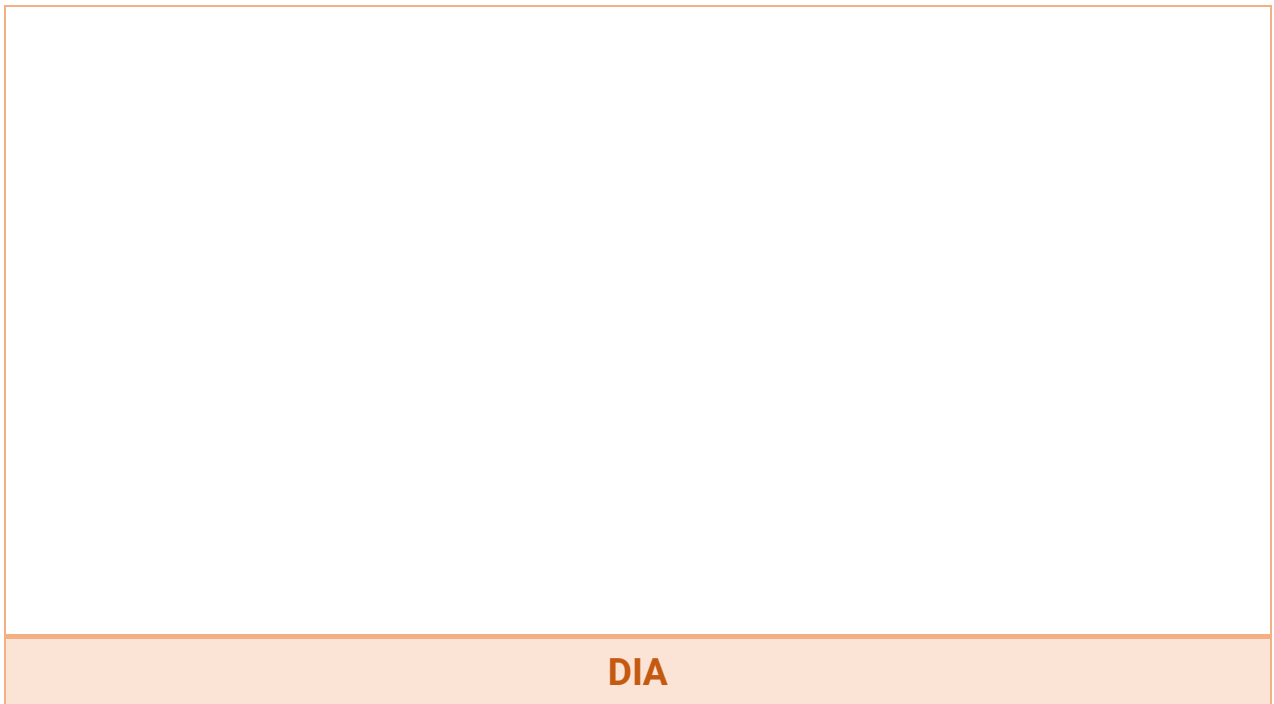
			
<b>ALMOÇAR</b>	<b>ESTUDAR</b>	<b>IR PARA O TRABALHO</b>	<b>IR PARA A ESCOLA</b>
ALMORZAR	ESTUDIAR	IR AL TRABAJO	IR A LA ESCUELA
DEJENE	ETIDYE	ALE TRAVAY	ALE LEKOL

			
<b>ESCOVAR OS DENTES</b>	<b>REZAR</b>	<b>DORMIR</b>	<b>BRINCAR</b>
CEPILLARSE LOS DIENTES	ORAR	DORMIR	JUGAR
BWOSE DAN	PRIYE	DÒMI	JWE

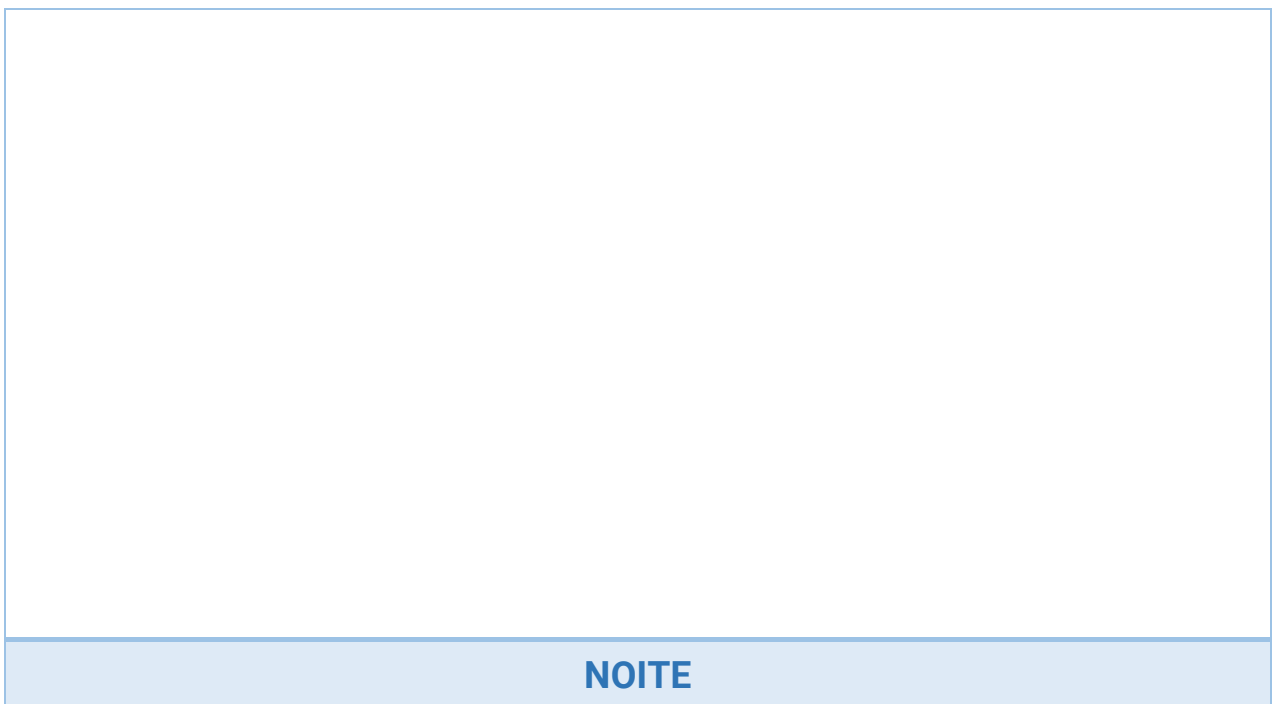
	
<b>ASSISTIR TELEVISÃO</b>	<b>JANTAR</b>
MIRAR LA TELE	CENAR
GADE TELE	SOUPE

VAMOS BRINCAR DE MÍMICA? APRESENTE SUA ROTINA AOS SEUS COLEGAS UTILIZANDO GESTOS. VOCÊ NÃO PODE FALAR A PALAVRA.

DESENHE NOS QUADROS ABAIXO UMA ATIVIDADE DA SUA ROTINA QUE VOCÊ REALIZA DURANTE O DIA E DURANTE A NOITE:



**DIA**



**NOITE**

## REFEIÇÕES

DURANTE O DIA, REALIZAMOS VÁRIAS REFEIÇÕES PARA TERMOS ENERGIA E CUMPRIRMOS COM NOSSAS TAREFAS. LIGUE CADA REFEIÇÃO AO PERÍODO DO DIA EM QUE É FEITA.



<https://youtu.be/VPFbvNsHVjQ>



**CAFÉ DA MANHÃ**  
DESAYUNO  
KOLASYON



**ALMOÇO**  
ALMUERZO  
MANJE MIDI/DEJENE



**JANTAR**  
CENA  
SOUPE



**DIA**



**NOITE**

QUAIS ALIMENTOS FAZEM PARTE DE CADA REFEIÇÃO? COMO É O SEU CAFÉ DA MANHÃ? E O ALMOÇO? E O JANTAR?

---

---

---

---

---

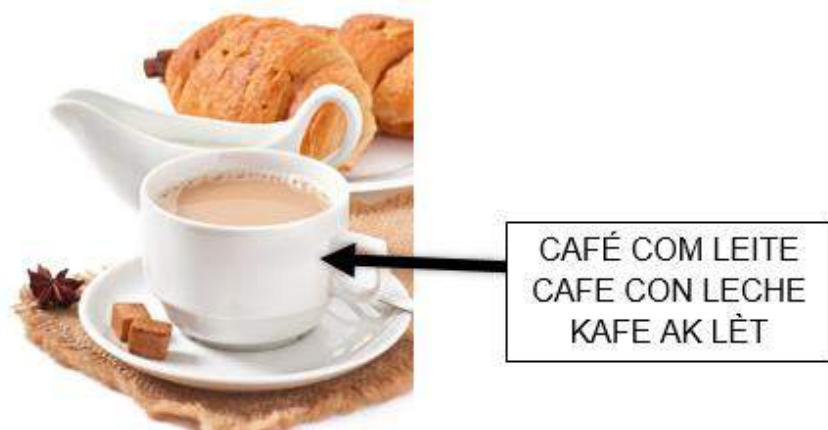
---

---

NO BRASIL, ESTE É UM EXEMPLO DE CAFÉ DA MANHÃ TRADICIONAL. ELE É PARECIDO COM O SEU?



<https://youtu.be/4b6sz6B8fps>



O ALMOÇO É REPLETO DE ALIMENTOS QUE GARANTEM ENERGIA PARA BRINCAR E ESTUDAR. OBSERVE OS PRATOS QUE SÃO NORMALMENTE CONSUMIDOS NO ALMOÇO.



<https://youtu.be/NLBw7cVd1XE>



O QUE VOCÊ COSTUMA COMER NO **ALMOÇO**? RECORTE IMAGENS DE REVISTA QUE MOSTRAM OS ALIMENTOS. COM SEUS COLEGAS, CONFECCIONE UM CARTAZ NOMEANDO-OS.



ENTRE O ALMOÇO E O JANTAR, É COMUM HAVER UM **LANCHE**. PODE CONTER FRUTAS, BISCOITOS, SUCO, CAFÉ, CHÁ, PÃO, SANDÚICHE... O QUE VOCÊ COME NO SEU LANCHE DA TARDE? COM A AJUDA DO(A) PROFESSOR(A), ESCREVA NO ESPAÇO ABAIXO A RESPOSTA.

---

---

O **JANTAR** É A ÚLTIMA REFEIÇÃO DO DIA. ELA PODE SER PARECIDA COM O ALMOÇO OU COM O LANCHE, DEPENDENDO DOS GOSTOS DE CADA PESSOA. QUE ALIMENTOS VOCÊ CONSOME NO JANTAR?



<https://youtu.be/U26LKQPMG6Q>



SANDUÍCHE  
EMPAREDADO/BOCADILLO  
SANDWICH



LEITE  
LECHE  
LÈT

BISCOITO  
BIZCOCHOS  
BONBON / BISKWIT  
  
BOLACHAS  
GALLETAS  
BONBON

COM A AJUDA DO SEU PROFESSOR, ESCREVA O NOME DO ALIMENTO CONFORME A IMAGEM:





# CAÇA-PALAVRAS

ENCONTRE AS PALAVRAS NO CAÇA-PALAVRAS ABAIXO:

OVO

SALADA

FEIJÃO

BIFE

LEITE

ARROZ

CAFÉ

MASSA

SANDUÍCHE

SOPA

R	O	V	O	X	C	A	S	A	L	A	D	A	M	T
F	O	X	G	Z	E	D	F	A	G	A	L	E	P	I
B	U	Q	Y	F	A	A	R	R	O	Z	I	L	S	N
A	B	I	F	E	E	A	S	C	B	A	E	E	O	B
H	P	A	R	I	D	C	A	F	É	Q	D	B	P	C
L	L	P	J	J	A	V	F	S	A	F	G	B	A	E
E	Y	L	H	Ã	I	O	V	U	E	P	E	R	P	F
I	W	U	K	O	K	L	M	A	S	S	A	A	L	H
T	X	J	L	A	S	S	M	A	B	A	D	A	W	D
E	B	M	P	Q	S	A	N	D	U	Í	C	H	E	T

## RECEITA

AGORA QUE VOCÊ JÁ CONHECE AS PRINCIPAIS COMIDAS BRASILEIRAS, VAMOS LER UMA RECEITA?

### ESPETINHO DE FRUTA



#### INGREDIENTES:

- MAÇÃ
- BANANA
- MANGA
- MAMÃO
- OUTRAS FRUTAS QUE VOCÊ GOSTA

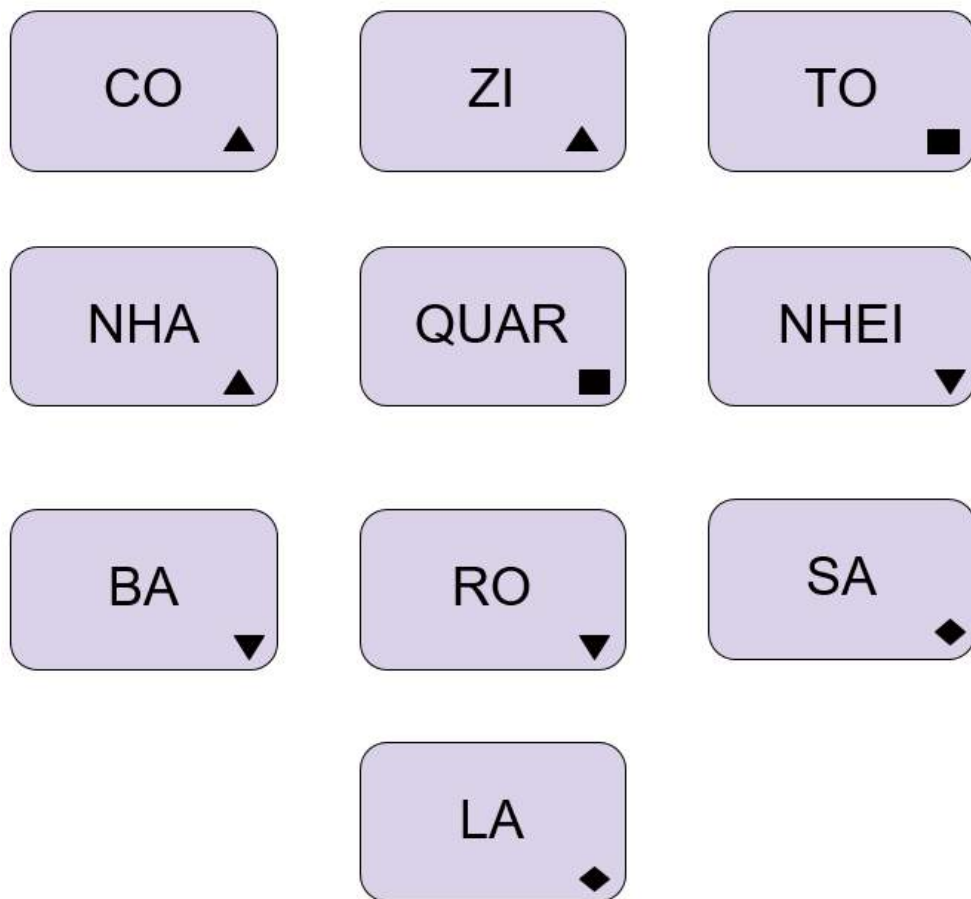
#### MODO DE PREPARO:

PIQUE AS FRUTAS E COLOQUE-AS EM UMA BACIA.  
MISTURE TODAS AS FRUTAS.  
COM A AJUDA DE UM ADULTO, ESPETE AS FRUTAS EM UM PALITO DE CHURRASCO.  
COLOQUE OS PALITOS PRONTOS NA GELADEIRA POR ALGUNS MINUTOS.

APROVEITE A REFEIÇÃO COM SEUS AMIGOS E FAMILIARES!

# MATERIAL COMPLEMENTAR

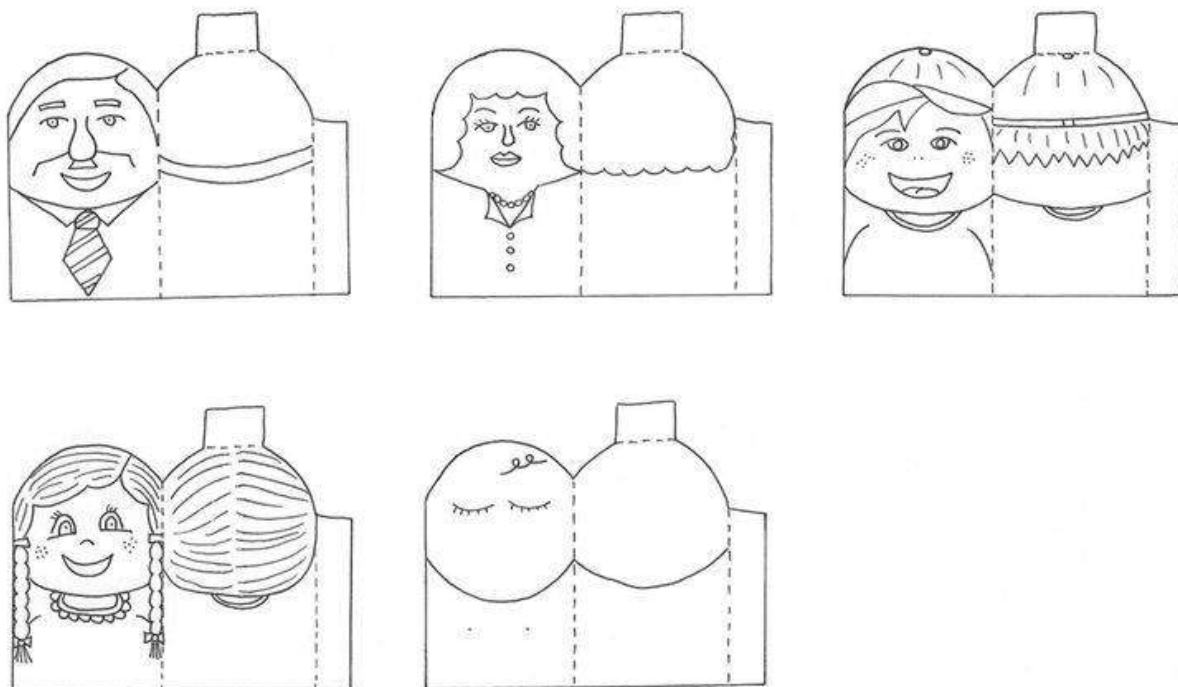
## ANEXO 1 – PARTES DA CASA



VERSO DA FOLHA

# MATERIAL COMPLEMENTAR

## ANEXO 2 – DEDOCHES



Fonte: <https://br.pinterest.com/silvanacanalli/recortesdedoches/>

VERSO DA FOLHA

# MATERIAL COMPLEMENTAR

## ANEXO 3 – JOGO DA MEMÓRIA (PARTE 1)

			
<b>ACORDAR</b> DESPERTAR REVEYE	<b>TOMAR CAFÉ DA</b> <b>MANHÃ</b> DESAYUNAR PRAN KOLASYON	<b>SE VESTIR</b> VESTIRSE ABIYE	<b>TOMAR BANHO</b> DUCHARSE BENYEN
			
<b>ALMOÇAR</b> ALMORZAR DEJENE	<b>ESTUDAR</b> ESTUDIAR ETIDYE	<b>IR PARA O</b> <b>TRABALHO</b> IR AL TRABAJO ALE TRAVAY	<b>IR PARA A</b> <b>ESCOLA</b> IR A LA ESCUELA ALE LEKOL

VERSO DA FOLHA



# MATERIAL COMPLEMENTAR

## ANEXO 3 – JOGO DA MEMÓRIA (PARTE 2)

			
<b>ESCOVAR OS DENTES</b> CEPILLARSE LOS DIENTES BWOSE DAN	<b>REZAR</b> ORAR PRIYE	<b>DORMIR</b> DORMIR DÒMI	<b>BRINCAR</b> JUGAR JWE

	
<b>ASSISTIR TELEVISÃO</b> MIRAR LA TELE GADE TELE	<b>JANTAR</b> CENAR SOUPE

VERSO DA FOLHA

Material didático de alfabetização  
para estudantes imigrantes  
e refugiados da educação básica



## Unidade 3 – A escola

### A ESCOLA É LUGAR DE...

VAMOS LER O POEMA A SEGUIR:

**A ESCOLA**  
CLAUDIO THEBAS

TODO DIA NA ESCOLA  
O PROFESSOR, A PROFESSORA,  
A GENTE APRENDE E BRINCA MUITO  
COM DESENHO, TINTA E COLA.

MEUS AMIGOS TÃO QUERIDOS  
FAZEM FARRA, FAZEM FILA.  
O PAULINHO, O PEDRÃO,  
A PATRÍCIA E A PRISCILA.

QUANDO CHEGA O RECREIO  
TUDO VIRA BRINCADEIRA,  
COMO BOLO, TOMO O SUCO  
QUE VÊM DENTRO DA LANCHEIRA.




QUANDO TOCA O SINAL,  
NOSSA AULA CHEGA AO FIM,  
ATÉ AMANHÃ, AMIGUINHOS,  
NÃO SE ESQUEÇAM, NÃO, DE MIM...

SEGUNDO O POEMA, O QUE TEM NA ESCOLA? ESCREVA NAS LINHAS ABAIXO. APÓS, OUÇA A PRONÚNCIA DAS PALAVRAS.



<https://youtu.be/EseKc-LPvco>

		
PROFESOR	DIBUJO	TINTA
PWOFESÈ	DESEN	LANK

		
PEGAMENTO	AMIGOS	COLA
LAKÒL	ZANMI	LIY

## EXPLORANDO O POEMA

LIGUE AS PALAVRAS QUE RIMAM:

ESCOLA

PRISCILA

FILA

LANCHEIRA

BRINCADEIRA

COLA

FIM

MIM

E AS PALAVRAS ABAIXO RIMAM COM O QUÊ?

BOLO

SUCO

TINTA

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**AMIGO**

---

---

---

**SINAL**

---

---

---

**RECREIO**

---

---

---

A ESCOLA É LUGAR DE BRINCAR, ESTUDAR E CONVIVER COM AS PESSOAS. FAÇA UM DESENHO PARA REPRESENTAR CADA UMA DESSAS ATIVIDADES.

<b>BRINCAR</b>	<b>ESTUDAR</b>	<b>CONVIVER</b>
JUGAR	ESTUDIAR	VIVIR JUNTOS
JWE	ETIDYE	VIV ANSANM

# A MINHA ESCOLA

QUAL É O NOME DA SUA ESCOLA?

QUANTOS ANOS TEM A SUA ESCOLA?

VOCÊ ACHA SUA ESCOLA GRANDE, MÉDIA OU PEQUENA? CIRCULE.



GRANDE  
GRANDE  
GWO



MÉDIA  
MEDIANO  
MOYEN

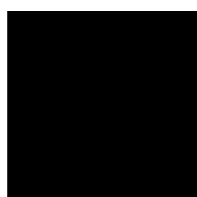


PEQUENA  
PEQUEÑA  
PITI

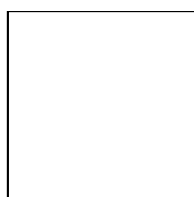
QUAL É A COR DA SUA ESCOLA? CIRCULE.



<https://youtu.be/QZsJfAc2kr0>



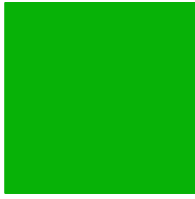
PRETO  
NEGRO  
NWA



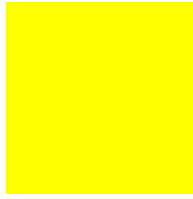
BRANCO  
BLANCO  
BLAN



AZUL  
AZUL  
BLE



**VERDE**  
VERDE  
VÈT



**AMARELO**  
AMARILLO  
JÒN



**VERMELHO**  
ROJO  
WOUJ



**LARANJA**  
NARANJA  
ORANJ



**ROSA**  
ROSA  
WOZ



**MARROM**  
MARRÓN  
MAWON

O QUE VOCÊ MAIS GOSTA DE FAZER NA ESCOLA? DESENHE NO ESPAÇO ABAIXO,  
E DEPOIS ESCREVA NA LINHA O QUE VOCÊ DESENHOU:

NA ESCOLA EU GOSTO DE \_\_\_\_\_



O QUE SE FAZ NA ESCOLA? LIGUE AS COLUNAS.



**BRINCAR COM OS AMIGOS**



**FAZER FILA**



**COMER O LANCHE**



**ESTUDAR**



**SENTAR NO LUGAR**



**PINTAR COM TINTA**



**LER LIVROS**



**FAZER O TEMA**

## OS ESPAÇOS DA ESCOLA

VOCÊ CONHECE ESSES ESPAÇOS? ELES ESTÃO NA SUA ESCOLA? RECORTE AS ETIQUETAS DO MATERIAL COMPLEMENTAR (Anexo 2) E COLE-AS DE ACORDO COM O NOME DE CADA UM DELES.



<https://youtu.be/tgkWEzLliOg>



COLE AQUI



COLE AQUI



COLE AQUI



COLE AQUI





COLE AQUI



COLE AQUI



COLE AQUI



COLE AQUI



COLE AQUI



COLE AQUI

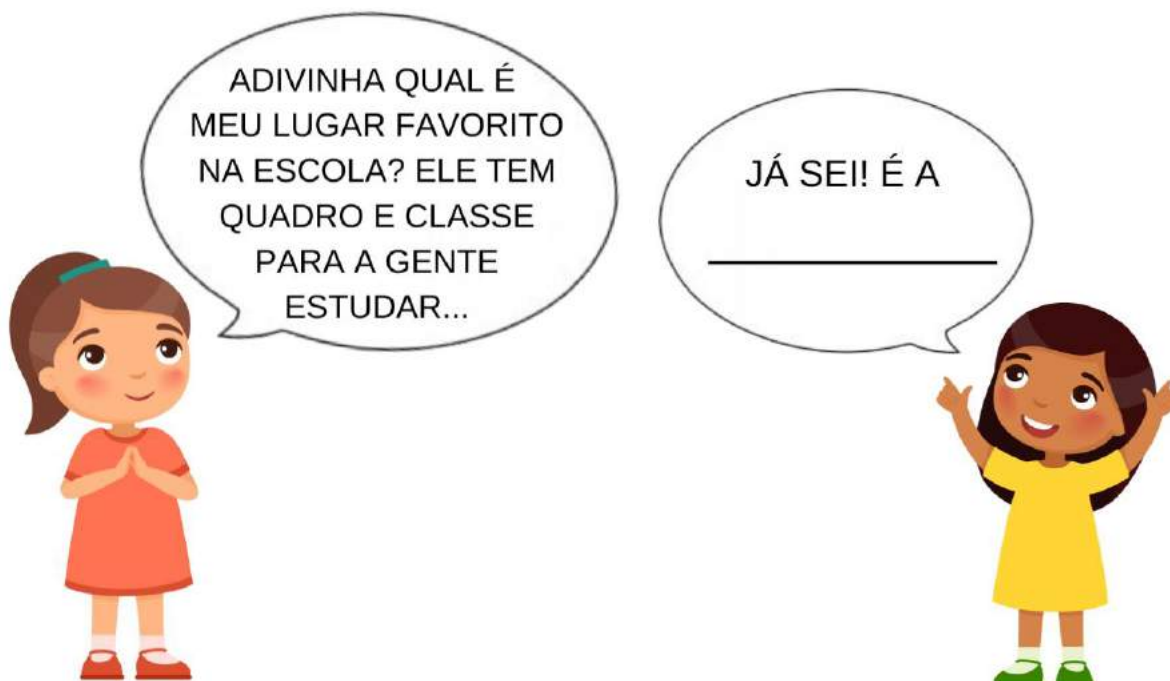
Fonte das imagens: **Sala multiuso:** <https://bityli.com/Kdg3ss>. **Refeitório:** <https://bityli.com/VmhX71>. **Direção:** <https://bityli.com/3HQ6U0>. **Coordenação pedagógica:** <https://bityli.com/r7qetC>. Demais imagens retiradas do banco gratuito Freepik

E VOCÊ? QUAL É O SEU LUGAR FAVORITO NA ESCOLA? DESENHE ABAIXO.



MEU LUGAR FAVORITO É \_\_\_\_\_


### EXPLORANDO A SALA DE AULA



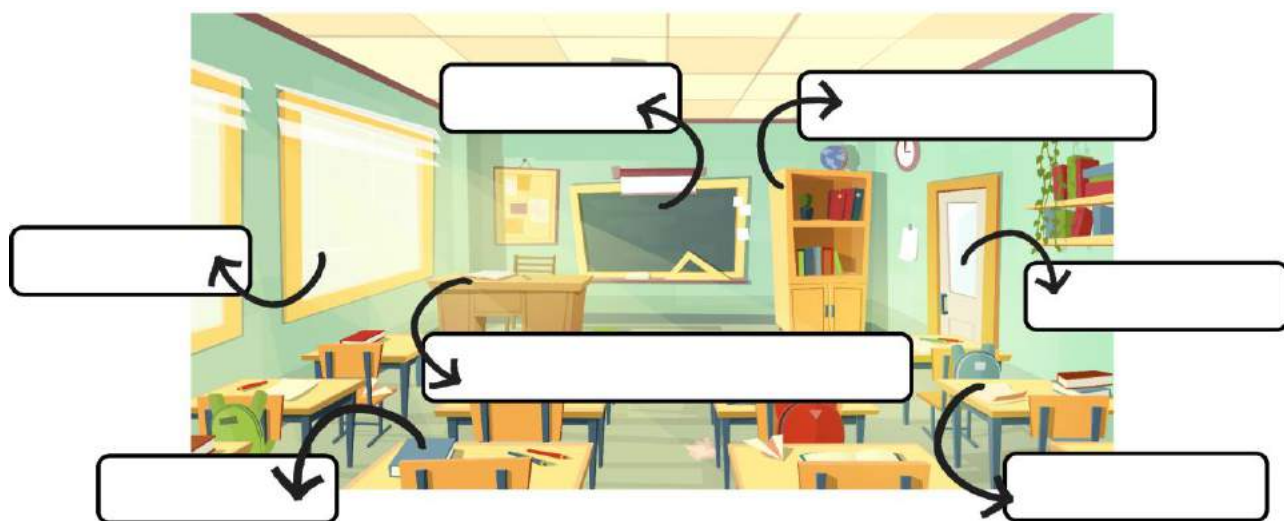
O QUE TEM NA SALA DE AULA? VAMOS NOMEAR OS OBJETOS?



[https://youtu.be/\\_Wqkxlc6FeU](https://youtu.be/_Wqkxlc6FeU)

		
<b>CLASSE</b>	<b>CADEIRA</b>	<b>QUADRO</b>
MESA	SILLA	PIZARRA
KAZYE/BAN	CHÈZ	TABLO
		
<b>ARMÁRIO</b>	<b>TELEVISÃO</b>	<b>LIXEIRA</b>
ARMÁRIO	TELEVISOR	BASURERO/PAPELERA
AMWA	TELEVIZYON	POUBÈL

COM A AJUDA DO SEU PROFESSOR, ESCREVA O NOME DOS OBJETOS DA SALA DE AULA APONTADOS NA IMAGEM.





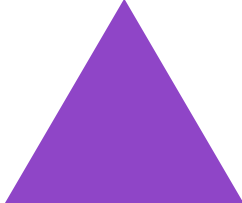
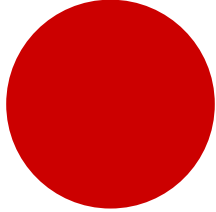
OBSERVE AS PALAVRAS A SEGUIR. ELAS RIMAM! VOCÊ CONSEGUE PENSAR EM OUTRAS PALAVRAS QUE TAMBÉM RIMEM COM ELAS?



AGORA, OBSERVE A SUA SALA DE AULA. OS OBJETOS TÊM FORMATOS DIFERENTES, NÃO É MESMO? ELES PODEM REPRESENTAR FORMAS GEOMÉTRICAS. VOCÊ CONHECE AS FORMAS GEOMÉTRICAS? ESCREVA O NOME DE CADA UMA DELAS.



<https://youtu.be/RIQSzxxt2AQ>

			
_____	_____	_____	_____
CUADRADO	RECTÁNGULO	TRIÁNGULO	CÍRCULO
KARE	REKTANG	TRIYANG	SÈK

EM SUA SALA DE AULA HÁ MUITOS OBJETOS COM DIFERENTES FORMAS GEOMÉTRICAS. ESCOLHA UM PARA DESENHAR NO RESPECTIVO LUGAR.



**NOME DO OBJETO:**



**NOME DO OBJETO:**



**NOME DO OBJETO:**



**NOME DO OBJETO:**





QUANTOS ALUNOS TÊM NA SUA SALA? PINTE O NÚMERO.



<https://youtu.be/AVuXkK6Awy8>

<b>11</b> ONZE ONCE ONZ	<b>12</b> DOZE DOCE DOUZ	<b>13</b> TREZE TRECE TRÈZ	<b>14</b> CATORZE CATORCE KATÒZ
<b>15</b> QUINZE QUINCE KENZ	<b>16</b> DEZESSEIS DIECISÉIS SÈZ	<b>17</b> DEZESSETE DE DIECISIETE DISÈT	<b>18</b> DEZOITO DIECIOCHO DIZUIT
<b>19</b> DEZENOVE DIECINUEVE DIZNÈF	<b>20</b> VINTE VEINTE VEN	<b>21</b> VINTE E UM VEINTIUNO VENTE EN	<b>22</b> VINTE E DOIS VEINTIDÓS VENNDE
<b>23</b> VINTE E TRÊS VEINTITRÉS VENNTWA	<b>24</b> VINTE E QUATRO VEINTICUATRO VENNKAT	<b>25</b> VINTE E CINCO VEINTICINCO VENNSENK	<b>26</b> VINTE E SEIS VEINTISEIS VENNSIS

<p><b>27</b></p> <p>VINTE E SETE VEINTISIETE VENNSÈT</p>	<p><b>28</b></p> <p>VINTE E OITO VEINTIOCHO VENTWIT</p>	<p><b>29</b></p> <p>VINTE E NOVE VEINTINUEVE VENTNÈF</p>	<p><b>30</b></p> <p>TRINTA TREINTA TRANT</p>
<p><b>40</b></p> <p>QUARENTA CUARENTA KARANT</p>	<p><b>50</b></p> <p>CINQUENTA CINCUENTA SENKANT</p>	<p><b>60</b></p> <p>SESSENTA SESENTA SWASANT</p>	<p><b>70</b></p> <p>SETENTA SETENTA SWASANNDIS</p>
<p><b>80</b></p> <p>OITENTA OCHENTA KATREVEN</p>	<p><b>90</b></p> <p>NOVENTA NOVENTA KATREVENDIS</p>	<p><b>100</b></p> <p>CEM CIENTO SAN</p>	<p><b>200</b></p> <p>DUZENTOS DOSCIENTOS DESAN</p>

## OS PROFISSIONAIS DA ESCOLA

IDENTIFIQUE AS PESSOAS QUE TRABALHAM NA SUA ESCOLA. DESENHE E ESCREVA O NOME DE CADA UMA DELAS NOS QUADROS ABAIXO. NO ÚLTIMO QUADRO, ESCOLHA OUTRO PROFISSIONAL QUE NÃO CONSTA NO MATERIAL E ESCREVA SUA FUNÇÃO.



<https://youtu.be/K5lpq42wm98>

<b>DIRETORA</b> DIRECTOR DIREKTÈ
NOME:

<b>COORDENADORA</b> COORDINADOR KÓDINATÈ
NOME:

<b>SECRETÁRIA</b> SECRETARIA SEKRETÈ
NOME:

<b>PROFESSORA</b> PROFESORA PWOFESÈ
NOME:

**PORTEIRO**

CONSERJE  
GADYEN

NOME:

**FAXINEIRA**

LIMPIADORA  
MENAJÈ

NOME:

**MERENDEIRA**

COCINERA  
KIZINYÈ

NOME:

---

NOME:

# ENTREVISTA

TODAS AS PESSOAS QUE TRABALHAM NA ESCOLA SÃO IMPORTANTES! ESCOLHA UM DESSES PROFISSIONAIS E FAÇA UMA ENTREVISTA COM ELE. ANOTE AS RESPOSTAS NA FICHA ABAIXO:

## ENTREVISTA



**NOME COMPLETO**

**IDADE**

**PROFISSÃO**

**TEMPO NA PROFISSÃO**

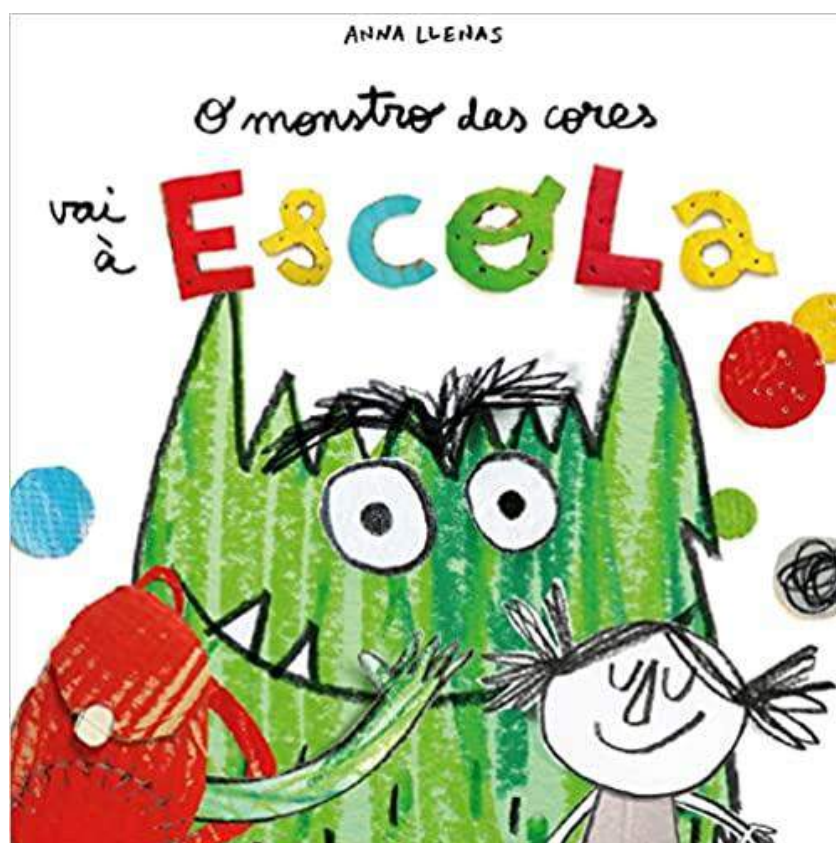
**TEMPO NA ESCOLA**

**O QUE MAIS GOSTA NA PROFISSÃO**

## ROTINA ESCOLAR

VAMOS CONHECER A HISTÓRIA DE UM MONSTRINHO MUITO SIMPÁTICO QUE FOI À ESCOLA PELA PRIMEIRA VEZ?

COMO FOI O SEU PRIMEIRO DIA? COMO SERÁ QUE ELE SE SENTIU? QUE ATIVIDADES ELE FEZ? VAMOS DESCOBRIR?



### CONVERSANDO SOBRE A HISTÓRIA

1. O MONSTRO NÃO SABIA O QUE ERA A ESCOLA. COMO ELE IMAGINOU A ESCOLA?
2. O QUE O MONSTRO QUERIA LEVAR NA MOCHILA NO PRIMEIRO DIA DE AULA? POR QUE ELE QUERIA LEVAR ESSAS COISAS?
3. ALGUMA ATIVIDADE QUE O MONSTRO FEZ NA ESCOLA É PARECIDA COM AS ATIVIDADES QUE VOCÊ FAZ NA SUA ESCOLA?

4. NO FINAL DO DIA, O MONSTRO GOSTOU DE TER IDO PARA A ESCOLA?
5. AGORA É A SUA VEZ! CONTE PARA A PROFESSORA E PARA OS COLEGAS COMO FOI O SEU PRIMEIRO DIA DE AULA NA ESCOLA.

DESENHE A PARTE DA HISTÓRIA QUE VOCÊ MAIS GOSTOU:



A PARTE QUE EU MAIS GOSTEI FOI: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

VAMOS ORGANIZAR A ROTINA DO MONSTRO DAS CORES? RECORTE AS ATIVIDADES DO MATERIAL COMPLEMENTAR (Anexo 3) E COLOQUE AS ATIVIDADES EM ORDEM CONFORME ELAS APARECEM NA HISTÓRIA.

<b>MANHÃ</b> MAÑANA MATEN	<b>TARDE</b> TARDE APRÈMIDI
COLE AQUI	COLE AQUI
COLE AQUI	COLE AQUI
COLE AQUI	COLE AQUI
COLE AQUI	COLE AQUI
COLE AQUI	COLE AQUI

AGORA, VAMOS COLORIR, RECORTAR E FORMAR UM FANTOCHE COM O MONSTRO DAS CORES (Anexo 5). DEPOIS, VOCÊ PODE INVENTAR UM NOME BEM LEGAL PARA ELE.








## A MINHA ROTINA NA ESCOLA




O QUADRO ABAIXO APRESENTA ALGUMAS ATIVIDADES DE ROTINA COMUNS NAS ESCOLAS BRASILEIRAS. QUAIS DELAS VOCÊ FAZ NA SUA ESCOLA?



<https://youtu.be/NBcygeHoikg>

		
<b>FAZER FILA</b>	<b>PASSAR ÁLCOOL GEL</b>	<b>AULA NA SALA</b>
HACER COLA	PASARSE ALCOHOL EN GEL	CLASE EN LA SALA
PRAN LIY	PASE ALKÒL JÈL	KOU NAN KLAS

		
<b>PARQUINHO</b>	<b>BIBLIOTECA</b>	<b>EDUCAÇÃO FÍSICA</b>
PATIO DE RECREO	BIBLIOTECA	EDUCACIÓN FÍSICA
LAKOU REKREYASYON/ PAK REKREYASYON	BIBLIYOTÈK	EDIKASYON FIZIK

		
<b>AULA DE ARTE</b>	<b>AULA DE TECNOLOGIA</b>	<b>HORA CÍVICA</b>
CLASE DE ARTE	CLASE DE INFORMÁTICA	HORA CIUDADANA
KOU ATIZANA	KOU ENFÒMATIK	LÈ SIVIL/MONTE DRAPO

E COMO É A SUA ROTINA NA ESCOLA? COM A AJUDA DE SEU PROFESSOR, ESCREVA SUAS ATIVIDADES CONFORME OS DIAS DA SEMANA. NO SÁBADO E NO DOMINGO DESENHE AS ATIVIDADES QUE VOCÊ COSTUMA FAZER.

**SEGUNDA-FEIRA**  
LUNES  
LENDI

---



---



---



---



---

**TERÇA-FEIRA**  
MARTES  
MADI

---



---



---



---



---

**QUARTA-FEIRA**

MIÉRCOLES

MÈKREDI

---

---

---

---

---

---

**QUINTA-FEIRA**

JUEVES

JEDI

---

---

---

---

---

---

**SEXTA-FEIRA**

VIERNES

VANDREDI

---

---

---

---

---

---

**SÁBADO**

SÁBADO

SAMDI

**DOMINGO**  
DOMINGO  
DIMANCH

## **BILHETE**

VOCÊ SABIA QUE A ESCOLA MANDA BILHETES PARA SEUS PAIS OU FAMILIARES NA AGENDA? OBSERVE O EXEMPLO DE BILHETE A SEGUIR.

**SENHORES PAIS OU RESPONSÁVEIS,**




**NA QUARTA-FEIRA, DIA 12/07, FAREMOS UM PIQUENIQUE**

.....  
**NA ESCOLA! MANDAR UM LANCHE PARA DIVIDIR COM OS**

.....  
**COLEGAS.**

.....  
**DIREÇÃO**

**DESTINATARIO: SEÑORES PADRES O TUTORES**  
**DESSÈYE: PAPA OSWA MANMAN**  
**SENHORES PAIS OU RESPONSÁVEIS,**


**DIA DE LA SEMANA: MIÉRCOLES**  
**JOU NAN SEMÈN LA: MÈKREDI**  
**LO QUE SUCEDERÁ: PICNIC**  
**SAK PRAL PASE: PIKNIK**

NA **QUARTA-FEIRA**, DIA 12/07, FAREMOS UM **PIQUENIQUE**

**NA ESCOLA!** MANDAR UM LANCHE PARA DIVIDIR COM OS  
 COLEGAS.

**LUGAR: EN LA ESCUELA**  
**KOTE: NAN LÈKOL**

**REMITENTE: DIRECCIÓN**  
**SENDER: DIREKSYON**

**DIREÇÃO**

## INTERPRETANDO O BILHETE

OBSERVE O BILHETE E RESPONDA:

**QUEM** ESCREVEU ESSE BILHETE?

**PARA QUEM** É O BILHETE?

**O QUE** VAI ACONTECER?

**QUANDO** VAI ACONTECER?

**ONDE** VAI ACONTECER?

VAMOS FAZER UM PIQUENIQUE? DESENHE NA IMAGEM ABAIXO OS ALIMENTOS OU BEBIDAS QUE VOCÊ GOSTARIA DE LEVAR. APÓS, COM A AJUDA DO PROFESSOR, ESCREVA O NOME DE CADA UM DELES.



**NOME DOS ALIMENTOS E BEBIDAS**



## MATERIAL ESCOLAR

A IMAGEM ABAIXO APRESENTA ALGUNS MATERIAIS ESCOLARES. VEJA SE VOCÊ CONSEGUE LER O NOME DE CADA UM DELES.



QUAL DOS MATERIAIS DA FIGURA É **MAIOR**?

QUAL DOS MATERIAIS DA FIGURA É **MENOR**?

QUAL PALAVRA TEM **MAIS LETRAS**?

QUAL PALAVRA TEM **MENOS LETRAS**?

QUAL PALAVRA TEM **MAIS SÍLABAS**?

NAS PALAVRAS A SEGUIR, HÁ OUTRAS ESCONDIDAS. ENCONTRE-AS.

**APONTADOR**

**RÉGUA**

**TESOURA**

---

---

---

---

---

---

ESCREVA PALAVRAS QUE TÊM O COMEÇO IGUAL A:

**LIVRO**

**PINCEL**

**MOCHILA**

**LI** \_\_\_\_\_

**PIN** \_\_\_\_\_

**MO** \_\_\_\_\_

**LI** \_\_\_\_\_

**PIN** \_\_\_\_\_

**MO** \_\_\_\_\_

**LI** \_\_\_\_\_

**PIN** \_\_\_\_\_

**MO** \_\_\_\_\_



## QUADRO DE VOCABULÁRIO



<https://youtu.be/ayKB7qMHkOw>

PORTUGUÊS	ESPAÑHOL	CRIOULO HAITIANO
APONTADOR	SACAPUNTA	TAY KREYON
BORRACHA	GOMA	GÓM/GONM
CADERNO	CUADERNO	KAYE
CANETA	PLUMA/BOLÍGRAFO	PLIM
COLA	PEGAMENTO	LAKÒL
ESTOJO	ESTUCHE	VALIZ KREYON
LÁPIS	LÁPIZ	KREYON
LIVRO	LIBRO	LIV
MOCHILA	MOCHILA	VALIZ LEKÒL
PINCEL	PINCEL	PENSO
RÉGUA	REGLA	RÈG
TESOURA	TIJERA	SIZO
TINTA	TINTA	LANK

## ATIVIDADES COMPLEMENTARES

RECORTAR AS SÍLABAS (Anexo 4) E COLAR NOS ESPAÇOS CORRETOS.

O QUE VOCÊ GUARDA DENTRO DA **MOCHILA**?



O QUE VOCÊ GUARDA DENTRO DO **ESTOJO**?



O QUE VOCÊ GUARDA NA **SALA DE AULA**?



## ATIVIDADES COMPLEMENTARES

ESCREVER A LETRA INICIAL DE CADA FIGURA.



     **OLA**     



     **OLA**     



     **INTA**     



     **INTA**     



     **OLHA**     



     **OLHA**     



     **OCHILA**     



     **OCHILA**

## ATIVIDADES COMPLEMENTARES

ENCONTRAR AS PALAVRAS NO CAÇA-PALAVRAS.



HOJE EU VOU PARA A  
ESCOLA. VOCÊ  
CONSEGUE DESCOBRIR  
O QUE EU COLOQUEI NA  
MINHA MOCHILA?

ESTOJO

AGENDA

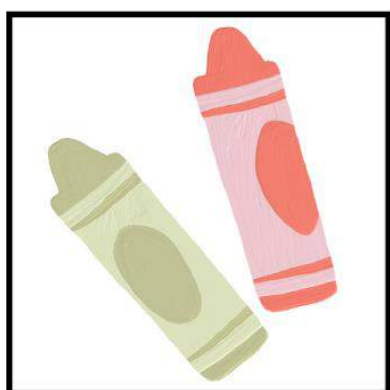
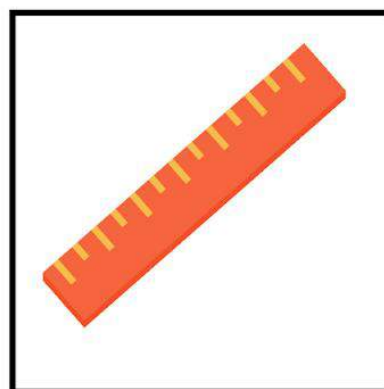
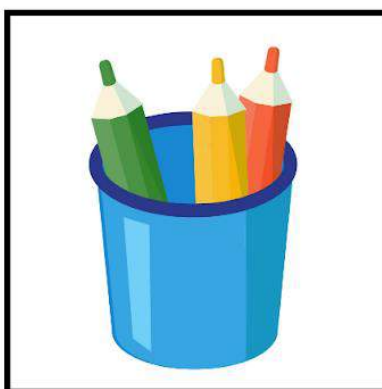
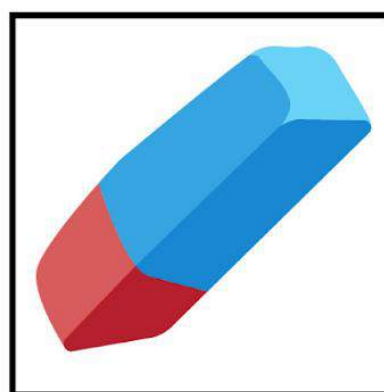
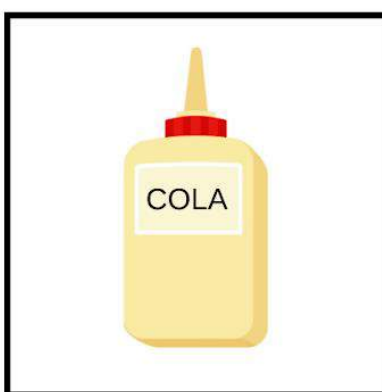
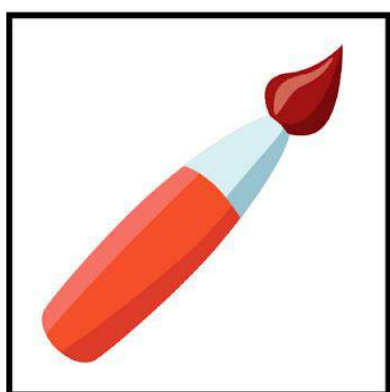
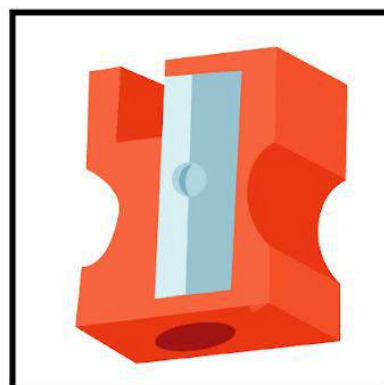
GARRAFA

LIVRO

A E S T O J O V A  
J A O C E P A E A  
J T A G E N D A T  
U A G F A P O E E  
A L G A R R A F A  
L I V R O A E U X  
U H R A F T X E Z

# ATIVIDADES COMPLEMENTARES

## JOGO DA MEMÓRIA – PARTE 1



**BORRACHA**

**TESOURA**

VERSO DA FOLHA

## ATIVIDADES COMPLEMENTARES

### JOGO DA MEMÓRIA – PARTE 2

**APONTADOR**

**LÁPIS**

**LÁPIS  
DE  
COR**

**COLA**

**RÉGUA**

**GIZ  
DE  
CERA**

**PINCEL**

**CADERNO**



VERSO DA FOLHA

## MATERIAL COMPLEMENTAR

ANEXO 1 – PLACAS PARA COLOCAR NAS PORTAS DOS AMBIENTES

**BANHEIRO**

CUARTO DE BAÑO  
TWALET

**SALA DE AULA**

SALA DE CLASES  
SAL KLAS/SAL DE KLAS

VERSO DA FOLHA

## MATERIAL COMPLEMENTAR

ANEXO 1 – PLACAS PARA COLOCAR NAS PORTAS DOS AMBIENTES

**PARQUINHO**

**PATIO DE RECREO  
LAKOU REKREYASYON**

**REFEITÓRIO**

**REFECTORIO/COMEDOR  
REFEKTWA**

VERSO DA FOLHA

## MATERIAL COMPLEMENTAR

ANEXO 1 – PLACAS PARA COLOCAR NAS PORTAS DOS AMBIENTES

**COZINHA**

**COCINA**  
**KIZIN**

**BIBLIOTECA**

**BIBLIOTECA**  
**BIBLIYOTÈK**

VERSO DA FOLHA

## MATERIAL COMPLEMENTAR

ANEXO 1 – PLACAS PARA COLOCAR NAS PORTAS DOS AMBIENTES

**DIREÇÃO**

**OFICINA DEL DIRECTOR  
DIREKTÈ**

**COORDENAÇÃO**

**COORDINACIÓN  
KÒDINASYON**



VERSO DA FOLHA

## MATERIAL COMPLEMENTAR

ANEXO 1 – PLACAS PARA COLOCAR NAS PORTAS DOS AMBIENTES

**SECRETARIA**

SECRETARÍA  
SEKRETÈ/SEKRETARI

**SALA MULTIUSO**

SALA MULTIPROPÓSITO  
SAL MIKS/SAL POU JWE

VERSO DA FOLHA

## MATERIAL COMPLEMENTAR

### ANEXO 2 – ETIQUETAS PARA COLAR NOS ESPAÇOS DA SALA DE AULA

#### **SALA DE AULA**

SALA DE CLASES  
SAL KLAS/SAL DE KLAS

#### **BANHEIRO**

CUARTO DE BAÑO  
TWALET

#### **REFEITÓRIO**

REFECTORIO/COMEDOR  
REFEKTWA

#### **COZINHA**

COCINA  
KIZIN

#### **DIREÇÃO**

OFICINA DEL DIRECTOR  
DIREKTÈ

#### **COORDENAÇÃO**

COORDINACIÓN  
KÒDINASYON

#### **SECRETARIA**

SECRETARÍA  
SEKRETÈ/SEKRETARI

#### **PARQUINHO**

PATIO DE RECREO  
LAKOU REKREYASYON

#### **SALA MULTIUSO**

SALA MULTIPROPÓSITO  
SAL MIKS/ SAL POU JWE

#### **BIBLIOTECA**

BIBLIOTECA  
BIBLIYOTÈK

VERSO DA FOLHA

## MATERIAL COMPLEMENTAR

ANEXO 3 – ETIQUETAS PARA COLAR NA ROTINA DO MONSTRO DAS CORES

**AULA DE MÚSICA**

**HORA DA HISTÓRIA**

**PÁTIO**

**LAVAR AS MÃOS**

**ALMOÇO**

**EXERCÍCIO FÍSICO**

**AULA DE PINTURA**

**DORMIR**

**HORA DE IR PARA  
CASA**

VERSO DA FOLHA

## MATERIAL COMPLEMENTAR

ANEXO 4 – ETIQUETAS PARA A ATIVIDADE COMPLEMENTAR “ONDE VOCÊ  
GUARDA SEUS OBJETOS”





VERSO DA FOLHA

## MATERIAL COMPLEMENTAR

ANEXO 5 – FANTOCHE DO MONSTRO DAS CORES  
COLORIR, RECORTAR E COLAR UM PALITO DE PICOLÉ ATRÁS



Fonte da imagem: <https://www.colorironline.com/colorir/o-monstro-das-cores/>

VERSO DA FOLHA

Material didático de alfabetização  
para estudantes imigrantes  
e refugiados da educação básica



## Unidade 4 – A comunidade

### A NOSSA COMUNIDADE

VAMOS CONHECER NOSSA COMUNIDADE? PARA COMEÇAR, VEJA ALGUNS ESPAÇOS QUE FORMAM UMA COMUNIDADE:



<https://youtu.be/JMGZszw7klw>

		
<b>MERCADO</b>	<b>FARMÁCIA</b>	<b>POSTO DE SAÚDE</b>
MERCADO	FARMACIA	CENTRO DE SALUD
MACHE	FAMASI	PÒS SANTE
		
<b>LOJA</b>	<b>BANCO</b>	<b>IGREJA</b>
TIENDA	BANCO	IGLESIA
MAGAZEN	BANK	LEGLIZ

		
<b>HOSPITAL</b>	<b>RESTAURANTE</b>	<b>PREFEITURA</b>
HOSPITAL	RESTAURANTE	PREFECTURA/ AYUNTAMIENTO
LOPITAL	RESTORAN	MERI
		
<b>ESCOLA</b>	<b>PRAÇA</b>	<b>BIBLIOTECA</b>
ESCUELA	PLAZA	BIBLIOTECA
LEKÒL	PLAS	BIBLIYOTÈK

Fonte das imagens: **Mercado**: [encurtador.com.br/dxNOQ](https://encurtador.com.br/dxNOQ); **Farmácia**: [encurtador.com.br/bcvHW](https://encurtador.com.br/bcvHW); **Posto de Saúde**: [encurtador.com.br/dkyV2](https://encurtador.com.br/dkyV2); **Loja**: [encurtador.com.br/adLO1](https://encurtador.com.br/adLO1); **Banco**: Leandro Couri/EM/D.A Press; **Igreja**: [encurtador.com.br/hJUW9](https://encurtador.com.br/hJUW9); **Hospital**: [encurtador.com.br/yFQRY](https://encurtador.com.br/yFQRY); **Restaurante**: [encurtador.com.br/mo069](https://encurtador.com.br/mo069); **Prefeitura**: [encurtador.com.br/uHIXY](https://encurtador.com.br/uHIXY); **Escola**: [encurtador.com.br/hosGI](https://encurtador.com.br/hosGI); **Praça**: [encurtador.com.br/clqyz](https://encurtador.com.br/clqyz); **Biblioteca**: Imagem do Google Maps (2022).

## PASSEANDO PELOS ESPAÇOS DA COMUNIDADE

VAMOS CONHECER ALGUNS ESPAÇOS DA NOSSA COMUNIDADE? VEJA SE VOCÊ SABE ESCREVER O NOME DESSE LUGAR.



O QUE VOCÊ FAZ NO MERCADO? PINTE OS QUADRADINHOS COM AS OPÇÕES ESCOLHIDAS.

COMPRAR COMIDA

OLHAR O PREÇO

PASSEAR

COMPRAR ROUPAS

BRINCAR COM AMIGOS

ESTUDAR

COMER UM LANCHE

TIRAR FOTOS

LEIA A LISTA DE COMPRAS DE MARIA. ELA COLOCOU TODOS OS PRODUTOS QUE VAI COMPRAR NO MERCADO:



**LISTA DE COMPRAS  
DO MERCADO**

**BANANA** \_\_\_\_\_

**MANGA** \_\_\_\_\_

**MASSA** \_\_\_\_\_

**FEIJÃO** \_\_\_\_\_

**OVOS** \_\_\_\_\_

DOS PRODUTOS DA LISTA, QUAL É O SEU PREFERIDO? ESCREVA O NOME DELE:

REESCREVA A LISTA DE COMPRAS DA MARIA COLOCANDO OS ALIMENTOS EM ORDEM ALFABÉTICA.

**LISTA DE COMPRAS  
DO MERCADO**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

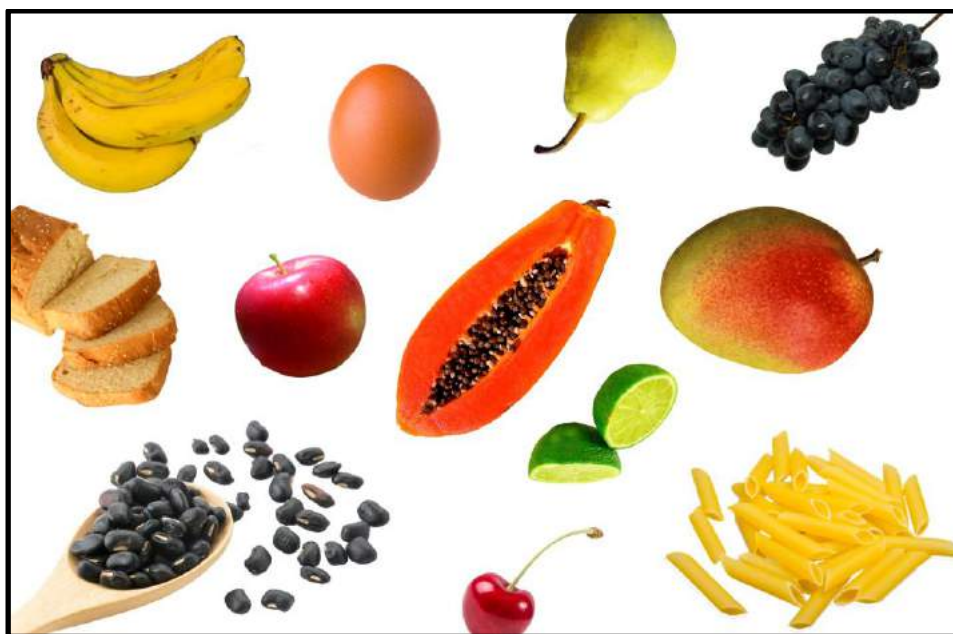
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



AGORA, CIRCULE NA IMAGEM ABAIXO OS PRODUTOS QUE APARECEM NA LISTA DE MARIA.



SE VOCÊ FOSSE AO MERCADO, O QUE GOSTARIA DE COMPRAR? COM A AJUDA DO SEU(SUA) PROFESSOR(A), ELABORE A SUA PRÓPRIA LISTA DE COMPRAS.

**LISTA DE COMPRAS  
DO MERCADO**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



VAMOS CANTAR E DANÇAR A MÚSICA “A FORMIGUINHA”? COM A AJUDA DO(A) PROFESSOR(A), ESCREVA O NOME DOS PRODUTOS QUE A FORMIGUINHA FOI COMPRAR NO MERCADO.



## A FORMIGUINHA

 FUI AO MERCADO COMPRAR \_\_\_\_\_  
E A FORMIGUINHA SUBIU NO MEU PÉ  
EU SACUDI, SACUDI, SACUDI  
MAS A FORMIGUINHA NÃO PARAVA DE SUBIR

 FUI AO MERCADO COMPRAR \_\_\_\_\_  
E A FORMIGUINHA SUBIU NA MINHA COXA  
EU SACUDI, SACUDI, SACUDI  
MAS A FORMIGUINHA NÃO PARAVA DE SUBIR

 FUI AO MERCADO COMPRAR \_\_\_\_\_  
E A FORMIGUINHA SUBIU NA MINHA MÃO  
EU SACUDI, SACUDI, SACUDI  
MAS A FORMIGUINHA NÃO PARAVA DE SUBIR

 FUI AO MERCADO COMPRAR \_\_\_\_\_  
E A FORMIGUINHA SUBIU NO MEU BUMBUM  
EU SACUDI, SACUDI, SACUDI  
MAS A FORMIGUINHA NÃO PARAVA DE SUBIR

 FUI AO MERCADO COMPRAR UM \_\_\_\_\_  
E A FORMIGUINHA SUBIU NO MEU NARIZ  
EU SACUDI, SACUDI, SACUDI  
MAS A FORMIGUINHA NÃO PARAVA DE SUBIR



VAMOS CONHECER OUTRO ESPAÇO DA NOSSA COMUNIDADE? VEJA SE VOCÊ SABE ESCREVER O NOME DESSE LUGAR.



VOCÊ JÁ FOI AO POSTO DE SAÚDE? O QUE VOCÊ FEZ LÁ? PINTE OS QUADRADINHOS.

FALOU COM O MÉDICO

EXAMES

BRINCOU

OUVIU MÚSICA

VISITOU ALGUÉM

VACINA

TOMOU SORVETE

CHOROU

OBSERVE O CARTAZ ABAIXO. QUAL SERÁ O TEMA DELE?

**CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACIÓN**  
**KANPAY NASYONAL VAKSINASYON**

Campanha nacional de  
**VACINAÇÃO**  
— CRIANÇAS E ADOLESCENTES —

**Até 22/10**

**Vacina contra paralisia infantil (poliomielite):**  
• 1 a 4 anos: todos devem fazer a vacina oral.  
• Menores de 1 ano: somente crianças com a vacina injetável em atraso (menores de 1 ano não fazem vacina oral).

**Multivacinação para Atualização da Caderneta de Vacinação da Criança e do Adolescente:** menores de 15 anos.

**Leve seu filho com a caderneta de vacinas a uma UBS para conferir se há alguma dose em atraso!**

**De segunda a sexta-feira em todas UBSs**  
• UBSs Cinquentenário, Cruzeiro, Desvio Rizzo, Eldorado, Esplanada, Reolon, Vila Ipê: **8h às 19h.**  
• Demais UBSs: **8h às 16h.**

**PREFEITURA DE CAXIAS DO SUL**

**FECHA**  
**DAT**

**LUGAR Y HORA**  
**KOTE AK LÈ**

Fonte: Página no Facebook da Secretaria Municipal da Saúde de Caxias do Sul

VOCÊ JÁ TOMOU ALGUMA VACINA?

SIM

NÃO

QUANDO VOCÊ FOI TOMAR A VACINA, O QUE VOCÊ ESTAVA SENTINDO? CIRCULE A IMAGEM E ESCREVA NA LINHA ABAIXO PORQUE VOCÊ ESTAVA SE SENTINDO ASSIM.



FELIZ



TRISTE



MEDO



RAIVA

EU ME SENTI ASSIM PORQUE...

---

---

---

AGORA QUE VOCÊ JÁ CONHECEU O POSTO DE SAÚDE, VAMOS TRABALHAR COM OUTRO ESPAÇO DA NOSSA COMUNIDADE. OBSERVE A IMAGEM ABAIXO E ESCREVA O NOME DESSE ESPAÇO.



VOCÊ JÁ FOI A UMA LOJA COM SUA FAMÍLIA? O QUE VOCÊ E ELES FIZERAM LÁ?

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> ANDARAM DE BICICLETA | <input type="checkbox"/> PAGARAM CONTAS       |
| <input type="checkbox"/> COMPRARAM ROUPAS     | <input type="checkbox"/> COMPRARAM BRINQUEDOS |
| <input type="checkbox"/> VESTIRAM ROUPAS      | <input type="checkbox"/> LERAM UM LIVRO       |
| <input type="checkbox"/> COMPRARAM COMIDA     | <input type="checkbox"/> OLHARAM OS PRODUTOS  |



AGORA, OBSERVE O PANFLETO ABAIXO. VEJA OS PRODUTOS QUE A LOJA VENDE E O PREÇO DE CADA PRODUTO.

**ANA MODAS**  
OFERTAS DE JUNHO

**CALÇAS**

- JEANS R\$ 95,00
- LEGGING R\$ 55,00
- MOLETOM R\$ 90,00

**BLUSAS**

- MANGA CURTA R\$ 20,00
- MANGA LONGA R\$ 72,00
- REGATA R\$ 30,00

**ROUPAS DE VERÃO**

- VESTIDO LONGO R\$ 100,00
- VESTIDO CURTO R\$ 60,00
- SAIA R\$ 45,00

**ANA MODAS**  
RUA ALEGRE, 123, CAXIAS DO SUL - RS

APÓS OBSERVAR O PANFLETO, RESPONDA AS ATIVIDADES A SEGUIR.

COMO É O **NOME** DA LOJA?

QUAL DOS PRODUTOS VOCÊ GOSTARIA DE **COMPRAR**?

QUAL PRODUTO É O **MAIS CARO** DA LOJA?

QUANTO CUSTA O PRODUTO **MAIS CARO** DA LOJA?

QUAL PRODUTO É O **MAIS BARATO** DA LOJA?

QUANTO CUSTA O PRODUTO **MAIS BARATO** DA LOJA?

PARA CADA CATEGORIA DE PRODUTOS ABAIXO, ESCREVA QUAL É O **MAIS CARO** E O **MAIS BARATO**.

**CALÇAS**

CARO:

\_\_\_\_\_

BARATO:

\_\_\_\_\_

**BLUSAS**

CARO:

\_\_\_\_\_

BARATO:

\_\_\_\_\_

**DE VERÃO**

CARO:

\_\_\_\_\_

BARATO:

\_\_\_\_\_

AGORA VAMOS CONHECER OUTRO ESPAÇO DA NOSSA COMUNIDADE. É O LUGAR FAVORITO DA MARIA! SERÁ QUE É O SEU TAMBÉM? OBSERVE A IMAGEM ABAIXO E DESCUBRA.

Fonte: <https://caxias.rs.gov.br/noticias/2015/12/prefeitura-conclui-revitalizacao-no-complexo-esportivo-da-zona-norte>



ADIVINHA QUAL É O NOME DO MEU LUGAR FAVORITO NA COMUNIDADE?



AS PRAÇAS DA CIDADE SÃO MUITO LINDAS, CHEIAS DE ÁRVORES E DE ESPAÇOS PARA AS CRIANÇAS BRINCAREM. O QUE VOCÊ FAZ EM UMA PRAÇA? PINTE OS QUADRINHOS.

BRINCAR

ESTUDAR

PASSEAR

REZAR

DORMIR

DESENHOS

TIRAR FOTOS

COMPRAR COMIDAS

SE VOCÊ JÁ FOI A ALGUMA PRAÇA DA SUA CIDADE, COM CERTEZA CONHECE OS BRINQUEDOS ABAIXO. VAMOS ESCREVER O NOME DELES?



---

COLUMPIOS

BALANS



---

TOBOGÁN

GLISAD



---

BALANCÍN

BALANSIN



---

CARRUSEL

KAWOSÈL



## DATAS COMEMORATIVAS

VOCÊ SABIA QUE O BRASIL COMEMORA VÁRIAS DATAS ESPECIAIS? VAMOS CONHECER ALGUMAS DELAS? OBSERVE AS IMAGENS ABAIXO E CIRCULE AS DATAS COMEMORATIVAS QUE VOCÊ JÁ CONHECE.



**CARNAVAL**



**PÁSCOA**



**SÃO JOÃO**



**DIA DA CRIANÇA**



**NATAL**

**Fonte das imagens:** Carnaval: [encurtador.com.br/ahUW2](http://encurtador.com.br/ahUW2); Páscoa: [encurtador.com.br/npBL7](http://encurtador.com.br/npBL7); São João: [encurtador.com.br/kRUZ4](http://encurtador.com.br/kRUZ4); Dia da Criança: [encurtador.com.br/bnsB8](http://encurtador.com.br/bnsB8); Natal: [encurtador.com.br/glvzC](http://encurtador.com.br/glvzC)

VOCÊ JÁ CELEBROU ESSAS DATAS FESTIVAS? LIGUE A CELEBRAÇÃO À SUA RESPECTIVA IMAGEM:

**CARNAVAL**



**PÁSCOA**



**FESTA JUNINA**



**DIA DAS CRIANÇAS**



**NATAL**



VAMOS COLOCAR AS SÍLABAS EM ORDEM? REESCREVA AS PALAVRAS:

CAR

VAL

NA

TAL

NA

DIA

CRI

ÇAS

DAS

AN

A

CO

PÁS

TA

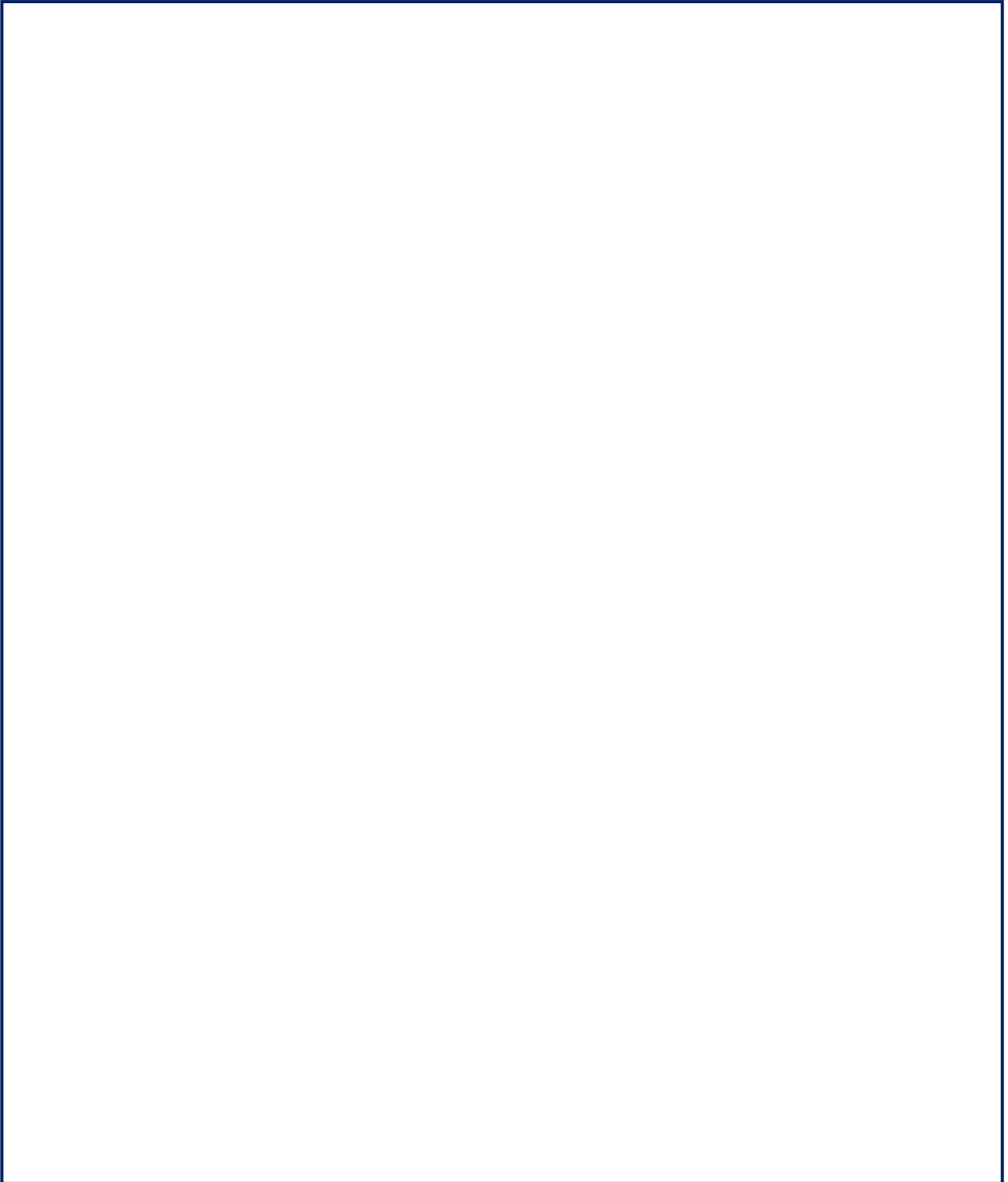
FES

NI

JU

NA

ESCOLHA UMA DAS FESTIVIDADES PARA DESENHAR NO QUADRO ABAIXO:



FESTIVIDADE: \_\_\_\_\_

COM A AJUDA DO(A) PROFESSOR(A), LOCALIZE NO CALENDÁRIO AS DATAS COMEMORATIVAS QUE ESTUDAMOS E CIRCULE-AS. APÓS, COMPLETE COM OS MESES EM QUE ELAS OCORREM.



Fonte da imagem: <https://www.melhoresdestinos.com.br/feriados-2023.html>

COM A AJUDA DO SEU PROFESSOR, COMPLETE O QUADRO ABAIXO:

NESTE ANO, EM QUAL MÊS ESSAS COMEMORAÇÕES ACONTECEM?

CARNAVAL: \_\_\_\_\_

PÁSCOA: \_\_\_\_\_

FESTA JUNINA: \_\_\_\_\_

DIA DAS CRIANÇAS: \_\_\_\_\_

NATAL: \_\_\_\_\_



## DATAS COMEMORATIVAS AO REDOR DO MUNDO

### VENEZUELA – FIESTA DE SAN JUAN



Fonte da imagem: <https://rotasdeviagem.com.br/festas-populares-da-venezuela/>

A FIESTA DE SAN JUAN É CELEBRADA ENTRE 23 E 25 DE JUNHO NA VENEZUELA. AS PESSOAS VÃO FESTEJAR NAS RUAS COM FANTASIAS, TAMBORES E CANÇÕES. É COMO UMA FESTA JUNINA NO BRASIL.

### MÉXICO – DIA DOS MORTOS



Fonte: <https://blog.123milhas.com/historia-e-celebracao-do-dia-de-los-muertos-no-mexico/>

O DIA DOS MORTOS É UMA DATA COMEMORATIVA DO MÉXICO, CELEBRADA EM 02 DE NOVEMBRO. NESTE DIA, AS PESSOAS FAZEM HOMENAGEM AOS FAMILIARES QUE JÁ FALECERAM.

## HAITI - ANIVERSÁRIO DE TOUSSAINT LOUVERTURE



Fonte: <https://www.theafricareport.com/47223/haitis-black-spartacus-toussaint-louverture-and-abolishing-slavery/>

O ANIVERSÁRIO DE FALECIMENTO DE TOUSSAINT LOUVERTURE É EM 7 DE ABRIL. NESTA DATA, OS HAITIANOS RELEMBRAM A FIGURA QUE É CONSIDERADA O PAI DO HAITI, POR TER LUTADO BRAVAMENTE PELA INDEPENDÊNCIA DO PAÍS.

## ANO NOVO CHINÊS



Fonte: <https://mundoeducacao.uol.com.br/china/ano-novo-chines.htm>

O ANO-NOVO CHINÊS É COMEMORADO ENTRE 21 DE JANEIRO E 20 DE FEVEREIRO, CONFORME AS FASES DA LUA. AS CIDADES SÃO DECORADAS COM LUZES, FAIXAS E TECIDOS VERMELHOS. AS PESSOAS LANÇAM LANTERNAS NO CÉU PARA ILUMINAR AS CIDADES.

## ESTADOS UNIDOS - HALLOWEEN



Fonte da imagem: <https://www.britannica.com/topic/Halloween>

O HALLOWEEN É UM DIA COMEMORADO EM VÁRIOS PAÍSES, ESPECIALMENTE NOS ESTADOS UNIDOS. NO DIA 31 DE OUTUBRO, CRIANÇAS SE FANTASIAM E VÃO DE CASA EM CASA PEDINDO DOCES COM A FRASE “GOSTOSURAS OU TRAVESSURAS?”. ELAS PREGAM PEÇAS NAS CASAS DAS PESSOAS QUE NÃO LHE ENTREGAM DOCES.



# INDEPENDÊNCIA DO BRASIL

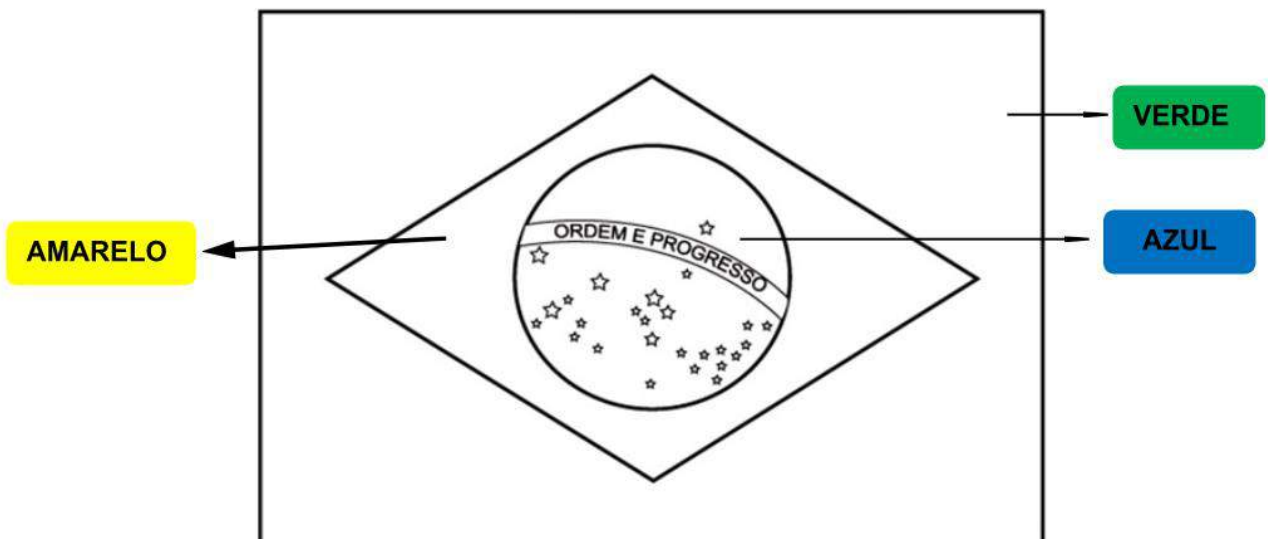
ALÉM DAS CELEBRAÇÕES QUE VIMOS, O BRASIL POSSUI UM FERIADO PARA COMEMORAR A SUA INDEPENDÊNCIA, QUE OCORREU NO DIA 07 DE SETEMBRO DE 1822.

TODOS OS ANOS, NO DIA 7 SETEMBRO, AS ESCOLAS E ENTIDADES FAZEM UM DESFILE CÍVICO NAS RUAS DA CIDADE. VOCÊ JÁ PARTICIPOU DESSE DESFILE? CONTE PARA OS COLEGAS COMO FOI.



Fonte: encurtador.com.br/cghDK

É COMUM QUE AS PESSOAS DECOREM SUAS CASAS, ESCOLAS E RUAS DA CIDADE COM BANDEIRAS DO BRASIL. VOCÊ SABE QUAIS SÃO AS CORES DA BANDEIRA DO BRASIL? PINTE A BANDEIRA CONFORME AS CORES INDICADAS.



VOCÊ CONHECE A BANDEIRA DE ALGUM OUTRO PAÍS? QUAL? QUAIS SÃO AS SUAS CORES?

OBSERVE AS BANDEIRAS ABAIXO. VOCÊ CONHECE PESSOAS DESSES PAÍSES?



**VENEZUELA**



**HAITI**



**SENEGAL**

## A MINHA CIDADE

COM A AJUDA DO(A) PROFESSOR(A), SELECIONE E COLE NO ESPAÇO ABAIXO ALGUMA IMAGEM REFERENTE À SUA CIDADE.

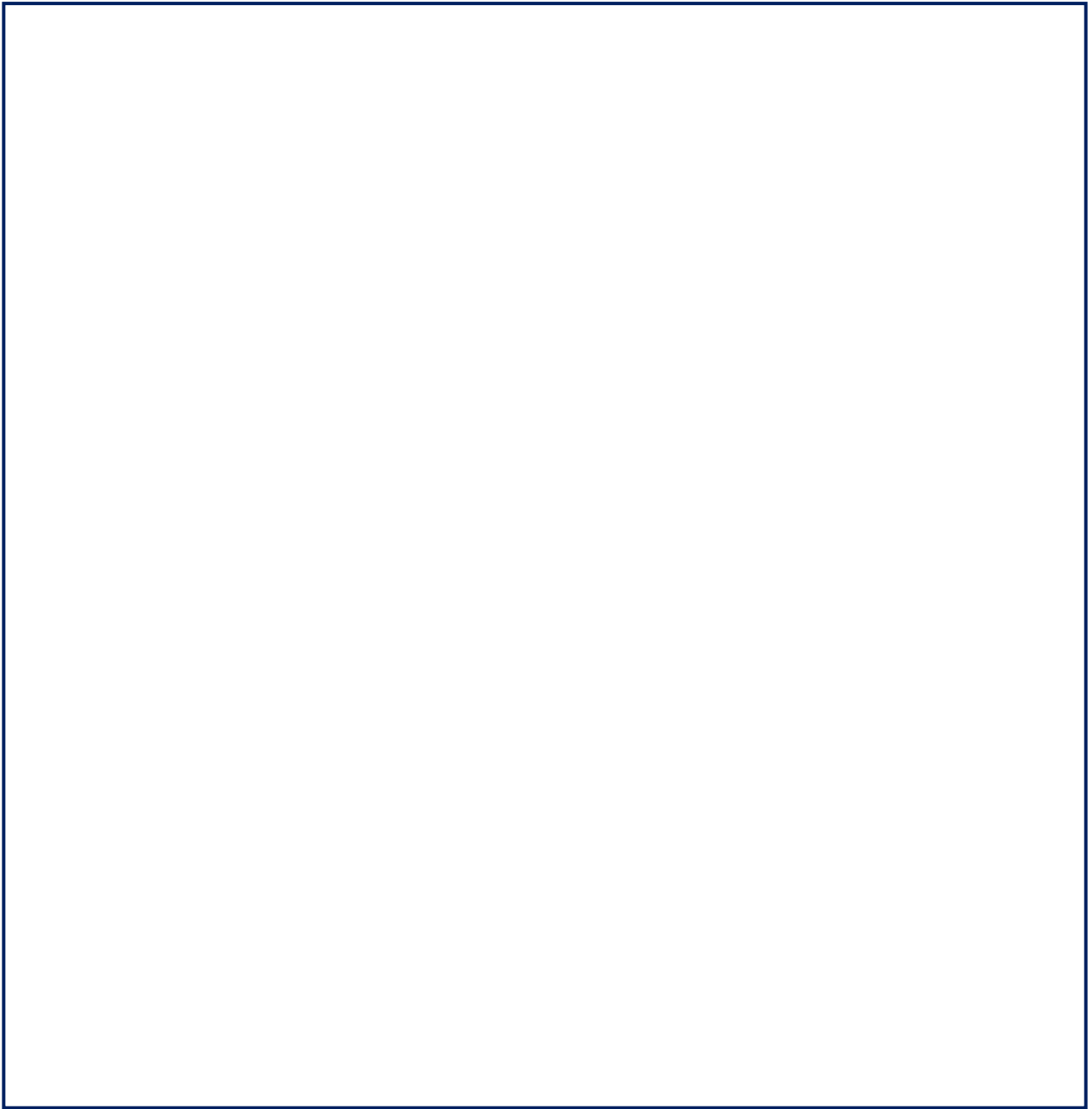


A IMAGEM REPRESENTA: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

O QUE VOCÊ MAIS GOSTA DE FAZER NA SUA CIDADE? QUAL É O SEU LUGAR FAVORITO? CONVERSE COM SEUS COLEGAS E DESENHE NO ESPAÇO ABAIXO:



MEU LUGAR FAVORITO É \_\_\_\_\_

NA MINHA CIDADE, EU GOSTO DE \_\_\_\_\_

---

---

## CONHECENDO MAIS SOBRE A SERRA GAÚCHA

OBSERVE ESSAS IMAGENS. ELAS SÃO MANIFESTAÇÕES CULTURAIS DA SERRA GAÚCHA. VOCÊ CONSEGUE IDENTIFICAR ALGUMA DELAS?



**MONUMENTO NACIONAL AO IMIGRANTE**  
CAXIAS DO SUL



**IGREJA SÃO BENTO**  
BENTO GONÇALVES



**COMIDA TÍPICA**



**UVA E VINHO**

Fonte das imagens: **Monumento Nacional ao Imigrante:** [encurtador.com.br/dtDUX](https://encurtador.com.br/dtDUX); **Igreja São Bento:** <https://bityli.com/Ur14CQ>; **Comida Típica:** <https://bityli.com/0l4w9>; **Uva e vinho:** <https://bityli.com/Hw8ZQ>.

A SERRA GAÚCHA É CONHECIDA PELA SUA GASTRONOMIA TÍPICA ITALIANA, OU SEJA, AS COMIDAS LEMBRAM AS RECEITAS TRAZIDAS PELOS IMIGRANTES VINDOS DA ITÁLIA. VAMOS CONHECER ALGUMAS DELAS? OBSERVE O CARDÁPIO ABAIXO:



COM A AJUDA DO(A) PROFESSOR(A), IDENTIFIQUE OS PRATOS DO CARDÁPIO E COMPLETE COM AS VOGAIS QUE FALTAM:



S \_ P \_



G \_ L \_ T \_



M \_ S S \_



P \_ L \_ N T \_



S \_ L \_ D \_



S \_ G \_



COPIE O NOME DO RESTAURANTE. VOCÊ CONHECE A EXPRESSÃO “DELLA NONNA”? O QUE SIGNIFICA? POR QUE ESTÁ ESCRITO EM OUTRA LÍNGUA?

---

---

---

VOCÊ JÁ COMEU ALGUM DESSES PRATOS? CIRCULE SEUS NOMES NO CARDÁPIO.

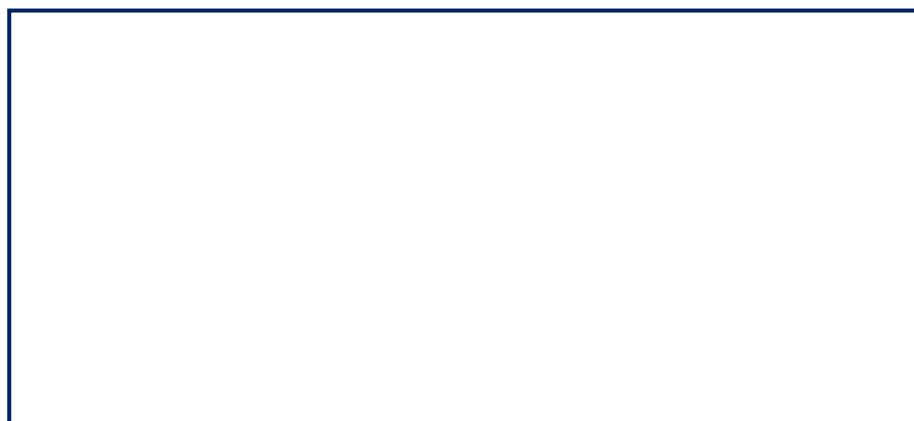
OBSERVE O CARDÁPIO E RESPONDA:

QUAL É O PRATO **MAIS CARO**?

QUAL É O PRATO **MAIS BARATO**?

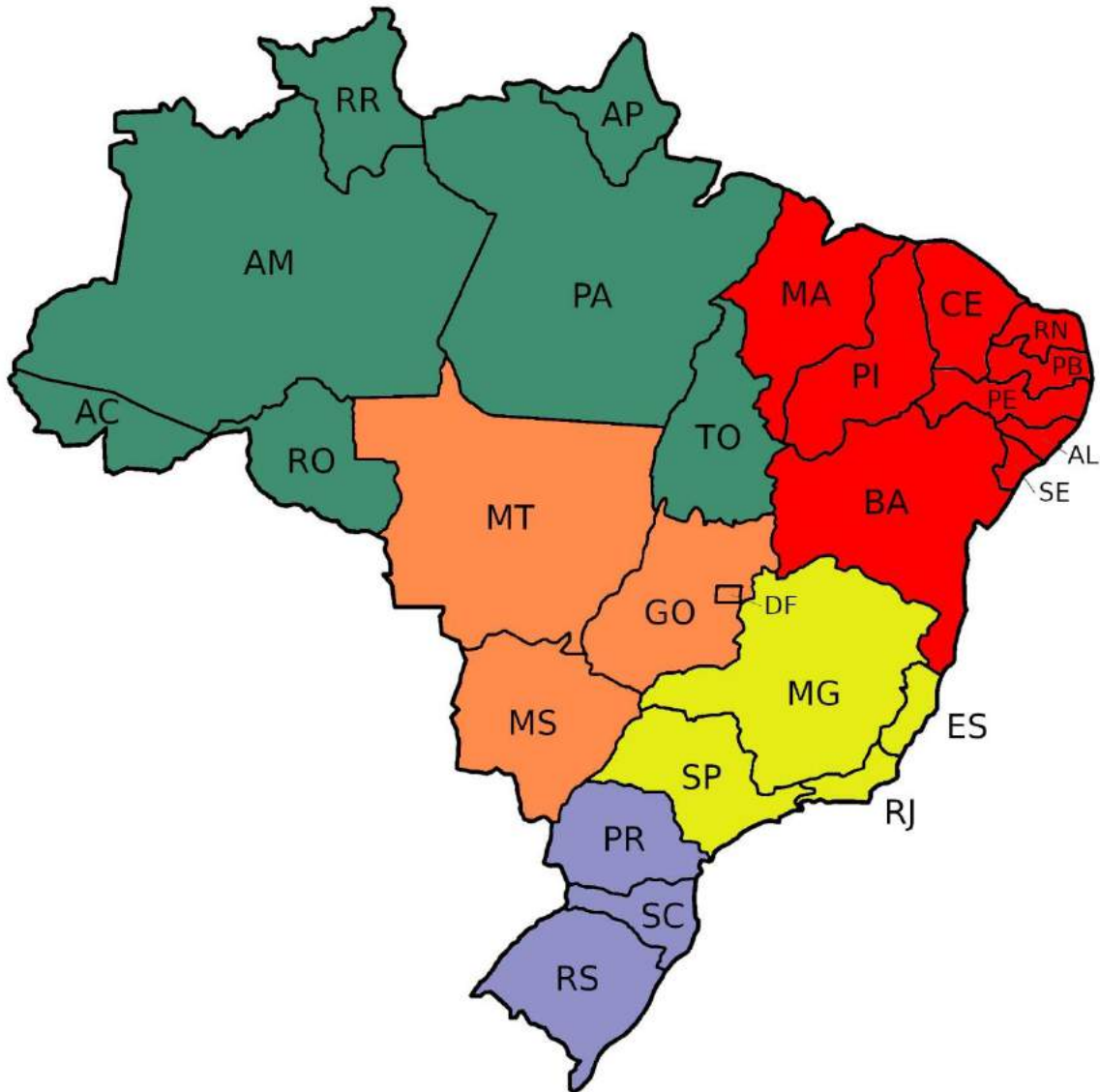
ESCOLHA UM PRATO, A SOBREMESA E UMA BEBIDA? QUAL É O VALOR TOTAL DO SEU PEDIDO?

PESQUISE COM SEUS FAMILIARES UM PRATO TÍPICO DO SEU PAÍS DE ORIGEM. ESCREVA O NOME E DESENHE-O NO ESPAÇO ABAIXO:



## O MEU ESTADO - RIO GRANDE DO SUL

OBSERVE O MAPA DO BRASIL. É UM PAÍS IMENSO, NÃO É MESMO? LOCALIZE O ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL.



Fonte: <https://ethicalfashionbrazil.com/mapas-do-brasil/>



O RIO GRANDE DO SUL É UM DOS 26 ESTADOS DO BRASIL E SE LOCALIZA NA REGIÃO SUL. A PESSOA QUE NASCE NESSE ESTADO É CHAMADA DE GAÚCHO. OS GAÚCHOS QUE VIVEM NO PAMPA GOSTAM DE ANDAR A CAVALO, COMER CHURRASCO E BEBER CHIMARRÃO. MUITAS PESSOAS QUE VIVEM NA CIDADE MANTÊM ESSES HÁBITOS.

## GAÚCHO



Fonte: <https://bityli.com/sJ5UPr>

## CHIMARRÃO



Fonte: <https://bityli.com/f57O20>

## CHURRASCO



Fonte: <https://bityli.com/2l0zPa>

OS GAÚCHOS TAMBÉM GOSTAM DE USAR ROUPAS TÍPICAS EM DIAS DE FESTIVIDADES. O PEÃO USA BOMBACHA, CHAPÉU E LENÇO NO PESCOÇO. A PRENDA USA VESTIDO. ELES FREQUENTAM O CENTRO DE TRADIÇÕES GAÚCHAS (CTG) PARA MANTEREM VIVAS AS TRADIÇÕES.



Fonte: <https://culturagaucha.wordpress.com/tag/peao-e-prenda>

## CAÇA-PALAVRAS

VAMOS PROCURAR AS PALAVRAS NO CAÇA-PALAVRAS?

**GAÚCHO - CHIMARRÃO - CHURRASCO - PEÃO - PRENDA**

A	W	E	F	B	D	F	H	J	L	K	I	O	C	N
F	P	R	E	N	D	A	F	O	T	A	R	R	H	F
E	A	D	F	V	I	O	N	H	O	A	V	T	I	F
R	T	U	O	J	N	M	P	E	Ã	O	A	O	M	S
P	R	O	N	D	E	A	V	B	D	E	F	L	A	F
A	F	C	H	U	R	R	A	S	C	O	L	O	R	R
E	A	F	F	D	S	V	D	A	D	A	G	H	R	O
C	H	U	F	A	S	O	L	I	E	R	A	D	Ã	A
S	L	I	U	G	E	R	F	B	V	C	S	A	O	N
D	I	A	D	O	G	A	Ú	C	H	O	A	I	F	M



Fonte: <https://br.pinterest.com/pin/513832638745919919/>

## SOBRE AS AUTORAS



**Carina Fior Postinger Balzan** é Doutora em Letras pela Universidade de Caxias do Sul e docente da área de Língua Portuguesa e Literatura do IFRS-Campus Bento Gonçalves. Atua em projetos de extensão de Língua Portuguesa para imigrantes e refugiados e desenvolve pesquisas sobre ensino de Português como Língua de Acolhimento.



**Alissa Turcatti** é acadêmica do curso de Licenciatura em Letras/Português do IFRS - Campus Bento Gonçalves. Atua na área da educação infantil e séries iniciais na rede pública de ensino e participa de projetos de pesquisa relacionados ao Português como Língua de Acolhimento.



**Júlia Sonaglio Pedrassani** é graduada em Letras - Língua Portuguesa pelo IFRS - Campus Bento Gonçalves. É professora de Português nos Anos Finais do Ensino Fundamental na rede privada e de Português como Língua de Acolhimento (PLAc) de imigrantes que estão matriculados na instituição. Atuou em projetos de pesquisa relacionados ao ensino de PLAc entre 2019 e 2022.



**Cristina Bohn Citolin** possui graduação em Letras - Português pela UNISINOS. É mestre e doutora em Educação pela mesma universidade, onde também realizou Estágio Pós-doutoral na área de Ciências Humanas. Atualmente, é professora no IFRS - Campus Bento Gonçalves. Tem experiência em alfabetização e na área de Língua Portuguesa e Literatura como revisora de textos e professora no Ensino Fundamental, Médio, Técnico, Superior e na Pós-graduação.